



6. AL-AN'AM

(Les Bestiaux)

(Sourate révélée à La Mecque, 165 versets, 20 sections)

SECTION 1:

Au Nom d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ), le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

1. Louanges à Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) Qui a créé les cieux et la terre et agencé les ténèbres et la lumière ; cependant les incrédules associent des égaux à leur Seigneur.

2. C'est Lui Qui vous a créés d'argile puis Il a décrété un terme pour chacun de vous, un terme fixé par Lui.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ
الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ①
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَى أَجَلًا وَأَجَلٌ
مُسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ ①

Sourate révélée à La Mecque, 165 versets, 20 sections : il s'agit d'une sourate mecquoise qui fut révélée en une fois et dans son ordre actuel. Son thème central porte sur les différents aspects de l'Unité d'Allah جَلَّ جَلَالُهُ.

1. Louanges à Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) Qui a créé les cieux et la terre et agencé les ténèbres et la lumière ; cependant les incrédules associent des égaux à leur Seigneur : il est acquis que le polythéisme a toujours été un impair commun à l'humanité. Les exemples connus vont des deux dieux chez les Mages, Ahraman représentant les puissances du bien et Yazdan les forces des ténèbres à la trinité - trois en un – des Chrétiens en passant par les 330 millions de dieux hindous et les innombrables divinités des Arabes idolâtres. Des objets souvent méprisables tels qu'une pierre dégrossie, un arbre, une montagne, des animaux sacrés faisaient l'objet d'un culte. Aux yeux du croyant en Allah جَلَّ جَلَالُهُ, le caractère dégradant du polythéisme ne fait aucun doute. Allah جَلَّ جَلَالُهُ est simplement le Créateur de tout ce qu'abrite l'Univers y compris les objets dérisoires et impuissants qu'adorent ceux frappés de cécité spirituelle. Il est la cause de chaque chose, de tout processus et toute transformation s'opère selon Son ordre. Il produit la lumière et l'obscurité et les fait alterner. Contrairement à la croyance des Mages et des Chrétiens, il n'y a pas de division dans Son Omnipotence, ni associés ou partage dans Sa Puissance.

2. C'est Lui Qui vous a créés d'argile puis Il a décrété un terme pour chacun de vous, un terme fixé par Lui. Pourtant vous doutez encore : des éléments inorganiques de la terre est créée un être doté d'une vie intelligente et de facultés intellectuelles lui permettant de réfléchir sur la création de l'Univers. Cet être a une vie éphémère – ce que nul n'ignore. La fin de notre existence sur terre devrait

Pourtant vous doutez encore.

3. Et Lui, Allah (جل جلاله), Il est dans les cieux et sur la terre. Il connaît ce que vous cachez et ce que vous divulguez et ce que vous acquérez.

4. Nul signe de leur Seigneur ne leur parvient sans qu'ils ne s'en détournent.

5. Ils traitent de mensonge la vérité quand elle vient à eux. Mais ils auront bientôt des nouvelles de ce dont ils se moquaient.

6. Ne voient-ils pas combien de générations Nous avons fait périr avant eux ? Nous les avons cependant établies sur la terre plus fermement que Nous ne l'avons fait pour vous. Nous leur avons envoyé du ciel une pluie abondante; Nous avons créé des fleuves coulant à leurs pieds. Puis, Nous les avons fait périr à cause de leurs péchés et Nous avons fait naître d'autres générations après eux.

7. Même si Nous avons fait descendre sur toi un Livre écrit sur un

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ
وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴿٥﴾

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا
عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٦﴾

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٧﴾

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ
فِي الْأَرْضِ مَا لَهُمْ تَكْوَنٌ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ
مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ
فَآهَلَكْنَاهُمْ يَدُنْهُمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ
قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٨﴾

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ
لَقَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٩﴾

déclencher le voyant rouge de l'apothéose de la race humaine que sera le Jour du Jugement.

3. Et Lui, Allah (جل جلاله), Il est dans les cieux et sur la terre. Il connaît ce que vous cachez et ce que vous divulguez et ce que vous acquérez : Allah جل جلاله non seulement a créé et fait advenir chaque chose mais Il connaît le plus intime des cœurs aussi est-il vain de s'imaginer échapper au châtement le Jour du Jugement et notamment s'agissant d'adorer d'autres dieux qu'Allah جل جلاله par le bais de justifications égoïstes et sournoises qui ne font qu'induire en erreur (voir sourate 39, verset 3).

7. Même si Nous avons fait descendre ... « de la magie » : d'aucuns des incrédules de la Mecque avaient proféré que si le Prophète ﷺ leur apportait un livre venu des cieux porté par quatre anges, ils croiraient en lui. Ils sont informés que pour quiconque ne croit pas en l'invisible, ce ne sont pas des preuves concrètes qui le convaincront, aussi manifestes soient-elles.

8. Ils disent : « Pourquoi n'a-t-on pas ... » ... sans délai : autrement dit si un ange leur était apparu sous sa forme réelle et qu'ils étaient malgré tout restés incrédules, leur anéantissement aurait suivi immédiatement. Ce fut donc une grâce d'Allah جل جلاله que les incrédules n'eurent pas à subir cette

parchemin et qu'ils l'aient touché de leurs mains, les incrédules auraient dit : « Ce n'est que de la magie évidente ».

8. Ils disent : « Pourquoi n'a-t-on pas fait descendre un ange vers lui ». Si Nous avons fait descendre un ange, leur sort aurait réglé sans délai.

9. Si Nous avons fait de lui un ange, Nous lui aurions donné une apparence humaine et rendu d'autant obscur ce dont ils sont confus.

10. Certes, des Messagers ont fait l'objet de railleries avant toi, mais les railleurs furent accablés par leurs propres railleries.

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكَاقُصَى
الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ⑧

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكَاقُجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا
عَلَيْهِمْ مَا يَلْبَسُونَ ⑨

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ
بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ⑩

SECTION 2:

11. Dis : « Parcourez la terre et voyez quelle a été la fin des calomniateurs ».

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ⑪

12. Dis : « A qui appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre ? ». Dis : « A Allah (جل جلاله) ! ». Il S'est prescrit à Lui-même la miséricorde. Il vous rassemblera certainement le Jour de la Résurrection dont la venue ne fait aucun doute. Ceux qui ont perdu leurs âmes ne croiront pas.

قُلْ لِّمَن مَّا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ
كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ لِيَجْمَعَكُمْ إِلَى يَوْمِ
الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑫

épreuve ultime (à laquelle ils auraient du reste échoué).

9. Si Nous avons fait de lui un ange, Nous lui aurions donné une apparence humaine et rendu d'autant obscur ce dont ils sont confus : Si Allah جل جلاله avait envoyé un ange sous une apparence humaine, les incrédules l'auraient vu et entendu en le considérant ni plus ni moins comme un homme et l'auraient contesté en ayant les mêmes doutes qu'ils avaient s'agissant du Prophète صلى الله عليه وسلم et de son message.

10. Certes, des Messagers ont fait l'objet de railleries avant toi, mais les railleurs furent accablés par leurs propres railleries : le Coran, selon son usage, console le Prophète صلى الله عليه وسلم en lui signalant que si les Mecquois le maltraitent, des prophètes avant lui avaient été tournés en ridicule mais leurs adversaires furent finalement saisis par le châtement d'Allah جل جلاله et anéantis.

12. Il vous rassemblera certainement le Jour de la Résurrection dont la venue ne fait aucun doute : ce n'est que par la grâce d'Allah جل جلاله que les peuples pervers ne subissent de châtement en ce

13. C'est à Lui qu'appartient ce qui réside dans la nuit et le jour. Il est Celui qui entend et Qui sait.

14. Dis : « Prendrai-je un protecteur autre qu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ), le Créateur des cieux et de la terre et Qui subvient aux êtres et Qui est le Subsistant par Lui-même ? Dis : « J'ai reçu l'ordre d'être le premier à me soumettre ». Ne sois pas (Ô Mohammed صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) au nombre des polythéistes.

15. Dis : « En vérité, je crains si je désobéis à mon Seigneur, le châtement d'un Jour redoutable ».

16. Et ce Jour, quiconque est épargné, c'est qu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) lui a fait miséricorde. Voilà la réussite éclatante.

17. Et si Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) te frappe d'un malheur, nul en dehors de Lui ne peut t'en délivrer. Mais s'Il t'accorde un bonheur, sache qu'il est Puissant sur toute chose.

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣﴾

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ اتَّخِذْ وَلِيًّا فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُ وَلَا يُطْعَمُ قُلٌّ إِلَىٰ أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

مَنْ يَصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذُلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾

وَلَئِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَلَئِنْ يَمَسُّكَ خَيْرٌ فهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

monde avec la promptitude que leurs méfaits méritent. Il n'empêche que justice sera faite le Jour du Jugement.

14. Dis : « Prendrai-je un protecteur autre qu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ), le Créateur des cieux et de la terre et Qui subvient aux êtres et Qui est le Subsistant par Lui-même : c'est Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) Qui pourvoit la subsistance à toutes les innombrables espèces de créatures vivantes tandis que Lui-même est exempt de tout besoin.

15. Dis : « En vérité, je crains si je désobéis à mon Seigneur, le châtement d'un Jour redoutable » : il va de soi que cette déclaration n'implique nullement que le Saint Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ pût se détourner de l'adoration d'Allah. C'est tout simplement une manière d'accentuer l'énormité quant à ériger des divinités autres qu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ).

19. Dis : « Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) est témoin entre moi et vous : Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) en connaissant le fond du cœur de l'homme est le meilleur témoin de qui a suivi ou non Son Messager صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Dis : « Il est Un Dieu Unique, et moi, je désavoue ce que vous Lui associez » : pour le cas où les incrédules s'obstinaient dans leur refus du message divin, il reviendrait au Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, après avoir transmis la révélation, de se dissocier de leur incroyance et de leur conduite néfaste.

18. Il est le Maître absolu de Ses serviteurs, il est le Sage, Il est parfaitement informé.

19. Dis : « Qu'y a-t-il de plus évident comme témoignage ? Dis : « Allah (جل جلاله) est témoin entre moi et vous, et ce Coran qui m'a été révélé pour que je vous avertisse vous et ceux auxquels il parviendra. Est-ce que vous témoignez vraiment qu'il existe d'autre divinité avec Allah (جل جلاله) ? ». Dis : « Je ne témoigne pas d'une chose pareille ». Dis : « Il est Un Dieu Unique, et moi, je désavoue ce que vous Lui associez ».

20. Ceux à qui Nous avons donné le Livre reconnaissent le Messager (Mohammed ﷺ) comme ils reconnaissent leurs propres enfants. Ceux qui se sont perdus, ne croient pas.

21. Qui donc est plus injuste que celui qui forge un mensonge contre Allah ou que celui qui traite nos signes de

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١٨﴾

قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلْ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي

وَبَيْنَكُمْ وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ هَذَا الْقُرْآنِ لِأُنْذِرَكُمْ

بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَيْتَكُمْ لْتَشْهَدُوا أَنَّ مَعَ اللَّهِ

إِلَهَةً أُخْرَىٰ قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ اللَّهُ

وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾

الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ

أَبْنَاءَهُمْ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

SECTION 3:

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ

بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢١﴾

20. Ceux à qui Nous avons donné le Livre reconnaissent le Messager (Mohammed) comme ils reconnaissent leurs propres enfants. Ceux qui se sont perdus, ne croient pas : les Gens du Livre sont notamment les plus entêtés à rejeter le Prophète ﷺ car ils n'ignorent pas, s'ils approfondissent leurs textes sacrés, la similitude de ce message avec ce qu'ils possèdent déjà. Dans la foule des faux prophètes et de la pléthore de cultes inventés par l'homme, ils peuvent, s'ils le souhaitent, repérer les vrais tout comme ils repèreraient leur progéniture au milieu d'une ribambelle d'enfants. Cependant, la jalousie, une adhérence aveugle à la foi des parents, l'amour de l'argent et de l'honneur leur barricadent l'entrée au sein de l'Islam et de se préserver du châtimement éternel.

21. Qui donc est plus ... les injustes ne réussiront pas : la majorité des commentateurs soutient que le fait de calomnier Allah ﷻ revient à Lui attribuer des associés.

23. Ils n'auront d'autre choix que de dire : « Par Allah (جل جلاله), notre Seigneur, nous n'étions point des polythéistes ! » : dès lors que les illusions seront dissipées et que la vérité terrifiante les encerclera, les incrédules s'exclameront à l'unisson, frappés de stupéfaction et de terreur qu'ils seront, qu'ils ne croyaient pas vraiment aux dieux qui, maintenant qu'ils savent, n'étaient autre qu'un abus de leurs esprits malsains.

24. Vois comment ils mentent à leur propre détriment et comment les désertent leurs illusions

mensonges ? Les injustes ne réussiront pas.

22. Et le Jour où Nous les réunirons tous, Nous dirons aux polythéistes : « Où sont donc ceux que vous considériez comme les associés d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) ? ».

23. Ils n'auront d'autre choix que de dire : « Par Allah (جَلَّ جَلَالُهُ), notre Seigneur, nous n'étions point des polythéistes ! ».

24. Vois comment ils mentent à leur propre détriment et comment les désertent leurs illusions !

25. Et parmi eux, certains t'écoutent cependant Nous avons placé un voile épais sur leurs cœurs, Nous avons rendu leurs oreilles pesantes afin qu'ils ne comprennent pas. Quand bien même ils verraient tous les Signes, ils n'y croiraient, si bien que lorsqu'ils

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعَاتَهُمْ يَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا

أَيْنَ شُرَكَائُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا

كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ

مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ

أَكْثَةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا

كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءُوكَ

يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا

أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾

: or à ce moment crucial, ce dont ils étaient fermement convaincus durant leur vie ici-bas apparaîtra comme des chimères aux incrédules. Ce en quoi ils croyaient ainsi que la nature et les causes de ces croyances seront exposés jusque dans les moindres détails le Jour du Jugement.

25. Et parmi eux, certains ... ils n'y croiraient pas : à travers l'expression « certains d'entre eux t'écoutent », il est fait allusion à ceux qui, enracinés dans leur rejet et obstination, prêtent une oreille au Prophète ﷺ à des fins d'opposition et de critique. De tels individus demeurent insensibles au contenu du message du Prophète ﷺ et quelles que soient les paroles qu'il énonce, elles sont d'emblée jugées avec hostilité et mépris. Il est acquis que l'une des lois qui régissent la nature humaine implique qu'une obsession tend à accaparer le champ de la conscience et rompt l'équilibre de la pensée si bien que l'un refuse d'écouter ce que l'autre dit. Ce qui illustre essentiellement l'attitude des incrédules. L'inaccessibilité à la vérité est l'aboutissement de la disposition d'esprit de l'homme aussi Allah ﷻ ferme-t-il la porte de la raison et de l'équité à ces infidèles en raison de ce qu'ils ont délibérément dévié de la voie droite qu'Il a recommandée.

27. Si tu les voyais quand ... au nombre des croyants : les incrédules, dès lors que privés de leur orgueil et de leurs possessions matérielles et frappés d'horreur, supplieront, bien que trop tard, que leur soit donné une seconde chance.

viennent discuter avec toi, ceux qui ne croient pas disent alors : « Ce ne sont que des histoires racontées par les Anciens ».

26. Ils en écartent les autres et s'en éloignent eux-mêmes mais ils ne font que se perdre eux-mêmes et ils n'en ont pas conscience.

27. Si tu les voyais quand ils se tiendraient debout devant le Feu, ils diront : « Hélas ! Si nous pouvions être renvoyés sur la terre, nous ne traiterions plus les Signes de notre Seigneur de mensonges et nous serions au nombre des croyants ».

28. Mais non ! Voilà que surgira devant eux ce qu'auparavant ils cachaient. Car quand bien même

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ
إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٣٦﴾

وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا لَإِنَّا لَنُرْجَوْنَ
لَأَنْكَذِبَ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٧﴾

بَلْ بَدَأَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا
لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٣٨﴾

وَقَالُوا إِنَّا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ
بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٩﴾

28. Mais non ! Voilà que surgira devant eux ce qu'auparavant ils cachaient : les conséquences de leur foi et de leurs mœurs corrompus se dresseront sous une forme concrète de sorte qu'ils seront acculés à la vérité de ce qu'ils rejetaient.

Car quand bien même seraient-ils ... était interdit : à supposer qu'ils fussent renvoyés sur terre, leur tendance au mal et à la méchanceté resurgirait et ils s'adonneraient de nouveau, une fois la menace du châtement écartée, à leur incroyance.

29. Ils disent : « Il n'y a pour nous que cette vie ici-bas et nous ne serons pas ressuscités » : ce déni de la vie dans l'au-delà induit à une obsession de l'existence temporelle ainsi qu'à une passion tenant de la folie pour ses objectifs et profits. Ce qui esquisse un trait prééminent de la civilisation moderne occidentale.

34. Certes, des Messagers ... des messagers : le Saint Prophète ﷺ était très sensible aux souffrances d'autrui et extrêmement compatissant. De voir les gens rejeter la vérité et se creuser ainsi une fosse en enfer lui causait énormément de chagrin. A titre de consolation, ce verset porte à sa connaissance que l'opposition de sa communauté au message divin n'a rien d'exceptionnel et que tous les prophètes ont été avant lui sans relâche confrontés à une hostilité identique. Pour de multiples raisons, il semble propre à la nature humaine que la plupart des hommes ont une prédilection marquée pour leur mode de vie accommodant et libre par rapport à l'effort et la discipline que réclame la religion.

35. L'éloignement des incrédules te peine, tu souhaites pouvoir creuser un tunnel dans la terre ou construire une échelle vers le ciel pour leur apporter un signe : les incrédules demandaient au Prophète ﷺ toutes sortes de miracles et de preuves concrètes de sa véracité. Il est possible que le Prophète ﷺ ait pu envisager quelque prodige irrésistible d'une nature

seraient-ils renvoyés sur la terre, ils reviendraient à ce qui leur était interdit.

29. Ils disent : « Il n'y a pour nous que cette vie ici-bas et nous ne serons pas ressuscités ».

30. Si tu les voyais quand ils comparaitront devant leur Seigneur ! Il dira : « Cela n'est-il pas la vérité ? ». Ils diront : « Oui, par notre Seigneur ! ». Il dira : « Goûtez donc le châtement pour prix de votre incrédulité ».

31. Ceux qui traitent de mensonge la rencontre avec Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) sont les perdants et quand l'Heure viendra soudainement sur eux, ils diront : « Malheur à nous pour notre négligence ! ». Ils porteront leurs fardeaux sur leurs dos. Et quelle charge exécration !

32. La vie de ce monde n'est que jeu et amusement. La demeure dans l'au-delà sera meilleure pour ceux qui craignent Allah (جَلَّ جَلَالُهُ). Ne comprenez-vous pas ?

33. Nous savons qu'en vérité leurs propos te chagrinent. Or ce n'est pas vraiment toi qu'ils ne croient pas mais ce sont les versets (le Coran) d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) que les injustes renient.

34. Certes, des Messagers venus avant toi ont été traités de menteurs. Ils endurèrent alors avec constance d'être traités de menteurs et d'être persécutés jusqu'à ce que Notre secours leur vînt. Et nul ne peut modifier les paroles d'Allah. Une partie de l'histoire des

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ قَالَ أَيْسَ هَذَا
بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ
بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٤٠﴾

SECTION 4:

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِقْدَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ
السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يَحْسِرْتُنَا عَلَىٰ مَا قَرَضْنَا
فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ
مَا يَزِرُونَ ﴿٤١﴾

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ
خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لِيَحْزُنَكَ الَّذِي يَقُولُونَ
فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ
يَجْحَدُونَ ﴿٤٣﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا
كُذِّبُوا وَأَوْدُوا حَتَّىٰ أَنَّهُمْ نَصَرْنَا وَلَا
مُبَدَّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ
نَّبَائِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٤٤﴾

semblable à ceux ci-dessus mentionnés afin de convaincre les sceptiques. Aussi Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) lui fait-Il savoir qu'Il ne souhaite nullement imposer la foi aux hommes. Rien n'aurait été, s'Il en eût voulu ainsi, plus banal que de concevoir la psyché de l'homme de manière à faire de l'incrédulité une chose impossible pour celui-ci. Le dessein divin consistait précisément à donner à l'être humain le libre

messagers t'est déjà parvenue.

35. L'éloignement des incrédules te peine, tu souhaites pouvoir creuser un tunnel dans la terre ou construire une échelle vers le ciel pour leur apporter un signe. Si Allah (جل جلاله) l'avait voulu, Il les aurait rassemblés et guidés sur la voie droite. Ne sois pas du nombre des ignorants.

36. Seuls sont réceptifs ceux qui entendent. Quant aux morts, Allah (جل جلاله) les ressuscitera et à Lui, ils seront ramenés.

37. Ils disent : « Pourquoi un signe de son Seigneur n'est-il pas descendu sur lui ? ». Dis : « Certes Allah (جل جلاله) est

وَأِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ
أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ
فَأَتِيَهُمْ بِآيَةٍ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى
فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾

إِنَّمَا اسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمْ
اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ
قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾

وقف منزل العنكبوت
وعند الجحش على يسمعون
وقف عنان

choix. La suggestion de creuser un tunnel dans la terre ou de construire une échelle vers le ciel n'est rien d'autre qu'une façon de faire valoir que la foi ne vient pas avec de tels moyens externes aussi miraculeux qu'ils soient. C'est ce qui ressort au verset 25. Voir également le commentaire 38 ci-après.

36. Seuls sont réceptifs ceux qui entendent. Quant aux morts, Allah (جل جلاله) les ressuscitera et à Lui, ils seront ramenés : « quant aux morts ... », cela revient à dire qu'il ne faut pas croire que tout le monde adhèrera à la foi comme par exemple ceux qui, leurs cœurs étant de marbre, n'entendent pas aussi comment croiraient-ils. Les non croyants sont, spirituellement parlant, morts encore qu'après avoir vu la vérité le Jour du Jugement, ils croiront.

37. Ils disent : « Pourquoi ... d'entre eux ne savent pas : il est contraire à la loi d'Allah (جل جلاله) et personne n'imagine en effet qu'Il produise des miracles sur demande.

38. Il n'y a pas d'animaux marchant ... ramenés vers leur Seigneur : ce verset constitue un argument de poids s'agissant du monde des créatures vivantes. Il y est démontré qu'elles composent une mosaïque de familles dont chacune est régie selon des lois prescrites liées à sa reproduction, son environnement, ses règles, son alimentation et sa durée de vie. Aucun animal n'est à même de transcender substantiellement ces lois de quelque manière que ce soit. Il est hors de question que se mettent à marcher ceux qui rampent, à voler ceux qui marchent sur quatre pattes ; que le carnivore mange de l'herbe ou l'herbivore de la viande. Ce qui croît dans la toundra ne peut subsister sous les tropiques et se développent des flores et des faunes aquatiques variées au fond de l'océan à des profondeurs spécifiques inconnues sur terre. Pareillement, l'homme a des limites physiques fixées cependant il jouit d'une qualité voire d'un don dominant et prodigieux à savoir sa faculté d'entendement et de raisonnement d'où sa capacité de choix moral. C'est cette fonction qui le singularise du reste du règne animal bien que cette qualité soit dichotomique et au demeurant dangereuse. Ceux qui en usent décemment et améliorent leur *taqwa* méritent d'être sacrés vice-rois d'Allah (جل جلاله) à la cour de ce monde. Tandis que s'achoppent aux lois gouvernant la vie humaine ceux qui s'égarent pour tombent plus bas que les animaux (voir 95 :5).

capable de faire descendre un miracle ». Mais la plupart d'entre eux ne savent pas.

38. Il n'y a pas d'animaux marchant sur la terre, ni d'oiseaux volant de leurs ailes qui ne forment comme vous des communautés. Nous n'avons rien omis d'écrire dans le Livre. Puis, c'est vers leur Seigneur qu'ils seront ramenés.

39. Ceux qui traitent Nos signes de mensonges sont sourds et muets et plongés dans les ténèbres. Allah (جل جلاله) égare qui Il veut et Il place qui Il veut sur un chemin droit.

40. Dis : « Que pensez-vous ? Si le châtimement d'Allah (جل جلاله) vient à vous ou si l'Heure vient à vous, invoquerez-vous un autre qu'Allah (جل جلاله) si vous êtes véridiques ? ».

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ

إِلَّا أَمَرْنَا لَكُمْ مَافَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ

ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّوا وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ

مَنْ يَشَاءِ اللَّهُ يَضِلُّهُ وَمَنْ يَشَاءُ يَجْعَلْهُ عَلَىٰ

صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمْ

السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾

Les phénomènes divins émaillent, autour de nous, les cieux et la terre. Pour ceux qui ne répondent pas à cette invitation et demeurent aveugles à l'œuvre du Créateur et du Dispensateur, il est peu probable que des manifestations singulières produites spécialement à leur égard les convainquent et quand bien même ces signes seraient percutants au point de réprimer la dissidence chez l'homme, sa capacité de choix moral s'en trouverait d'autant réprimée, ce qui irait a priori à l'encontre du dessein d'Allah جل جلاله par rapport à l'épanouissement spirituel de l'homme.

39. Ceux qui traitent ... égare qui Il veut : Allah جل جلاله éloigne davantage de la bonne direction et prive de discernement ceux qui se sont écartés.

42. Puis Nous avons infligé à celles-ci la détresse et le malheur, peut-être s'humilieront-elles ? : la loi divine consiste à faire subir aux communautés négligentes envers Allah جل جلاله une première sanction quoique relativement légère. Si elles persistent dans leur négligence et ne se réforment pas (ce qui s'avère être en général le cas), elles deviennent alors le récipient voire le calice d'une libéralité profuse des richesses de ce monde qu'elles boivent jusqu'à la lie si bien que leur prospérité, tout comme la ciguë, les intoxique et cause une incrédulité endurcie et résolue. Et pour n'avoir pas su saisir l'opportunité de se repentir ainsi que de se réformer, il s'ensuit pour ces communautés un châtimement destructeur.

46. Dis : « N'avez-vous jamais ... Allah (جل جلاله) vous les rendrait ? : il est ici question de la cécité et de la surdité spirituelle. Le repentir exige d'être immédiat en considération de ce que le sentiment de culpabilité est plus vif au début car avec le temps passant, il s'amenuise et finit par se figer, ce qui revient à dire que la vue et l'ouïe spirituelles sont ôtées.

41. Non ! ... C'est Lui que vous invoquerez et Il dissipera, s'Il le veut, ce dont vous Lui demandiez d'être délivrés et vous oublierez alors ce que vous Lui associez.

بَلْ إِلَٰهَ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَاءَ
ٱللَّهُ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ٤١

SECTION 5:

42. Et Nous avons envoyé avant toi des prophètes aux communautés. Puis Nous avons infligé à celles-ci la détresse et le malheur, peut-être s'humilieront-elles ?

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَٱخَذْنَا مِنْهُم بِٱلْبَآسِ
وَٱلضَّرَآءِ لَعَلَّهُمْ يَضُرَّعُونَ ٤٢

43. Si seulement elles s'étaient humiliées lorsque Notre rigueur les a atteintes ! Mais leurs cœurs se sont endurcis et le Démon a enjolivé à leurs yeux leurs actions.

فَلَوْ ٱلَّا إِذْ جَآءَهُم بَآسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِن قَسَتْ
قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٤٣

44. Puis lorsqu'ils eurent oublié ce qui leur avait été rappelé, Nous leur avons ouvert les portes de toutes choses et lorsqu'ils eurent joui des bien qui leur avaient été accordés, Nous les avons saisis soudainement et ils se trouvèrent désespérés.

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ
كُلِّ شَيْءٍ ٭ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ
بَغْتَةً ۖ فَإِذَا هُمْ مُبْسُوُونَ ٤٤

45. Ainsi fut retranché ce qui restait de ce peuple injuste. Louanges à Allah (جَلَّ جَلَالُهُ), le Maître des mondes !

فَقُطِعَ دَآبِرُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ
رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٤٥

46. Dis : « N'avez-vous jamais pensé si Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) vous ôtait l'ouïe et la vue, s'Il mettait un sceau sur votre cœur, quelle divinité autre qu'Allah

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن أَخَذَ ٱللَّهُ سَمْعَكُمْ وَبَصَارَكُمْ
وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِ ٱللَّهِ يَٰ تَيْمُورِيَّةُ
أَنظُرْ كَيْفُ نُصَرِّفُ ٱلْآيَٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْذَبُونَ ٤٦

49. Et ceux qui ... de leur perversité : les Messagers ont été envoyés en tant qu'avertisseurs aux incrédules et porteurs de bonnes nouvelles aux croyants. Le Coran établit que pour une communauté, le meilleur moyen d'encourir sa destruction consiste à rejeter un des messagers d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ).

50. Dis : « Je ne vous dis pas ... je ne vous dis pas que je suis un ange » : les Prophètes et les messagers ne sont ni plus ni moins que des hommes à la différence qu'ils reçoivent et transmettent le message divin. Ils ne possèdent pas de pouvoirs spéciaux et sont sujets à toutes les limites physiques et mentales de tout être humain ordinaire. Aussi cela relève-t-il de l'absurde de leur réclamer de produire

(جل جلاله) vous les rendrait ? Vois comment Nous leur exposons Nos signes et comment ensuite ils s'en détournent.

47. Dis : « Que vous en semble ? Si le châtement d'Allah vient à vous à l'improviste ou au grand jour, qui périra sinon le peuple injuste ? ».

48. Nous n'avons envoyé les prophètes qu'en tant qu'annonceurs et avertisseurs. Ceux qui croient et se réforment n'éprouveront plus aucune crainte et ne seront point affligés.

49. Et ceux qui traitent Nos signes de mensonges, le châtement les atteindra à cause de leur perversité.

50. Dis : « Je ne vous dis pas que je possède les trésors d'Allah (جل جلاله) ou que je connais l'Inconnaissable et je ne vous dis pas que je suis un ange car je ne fais que suivre ce qui m'a été révélé ».

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَعْتَهُ أَوْ

جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ﴿٤٧﴾

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ

فَمَنْ آمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يُمْسِكُهُمُ الْعَذَابُ

بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ

الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا

يُؤْتَى إِلَى قُلُوبٍ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ

﴿٥٠﴾

des miracles sur demande ou qu'ils soient censés connaître l'avenir (quand aura lieu par exemple le Jour du Jugement) ou encore de chicaner sur le fait qu'ils se rendent dans les marchés et consomment de la nourriture à l'instar de tout un chacun.

Je ne fais que ... ne réfléchissez-vous donc pas ? » : il n'empêche qu'à titre de porteurs du message divin, ils jouissent d'un degré infiniment supérieur de *taqwa* et d'envergure spirituelle par rapport aux êtres.

52. Et n'éconduis pas ceux qui invoquent leur Seigneur matin et soir en recherchant Sa Face : une tradition relate que certains chefs des Qouraiches, la tribu du Prophète ﷺ, reprochèrent à ce dernier que bien qu'ils le souhaitaient, ils ne pouvaient écouter son message attendu que des gens de condition médiocre se trouvaient toujours avec lui, ce qui provoqua la révélation de ce verset. Les fidèles d'Allah ﷻ, quand bien même seraient-ils les plus démunis, méritent aux yeux du Prophète ﷺ (et des croyants en général) un rang supérieur par rapport aux plus nantis et éminents des incroyants.

53. Ainsi Nous les avons éprouvés les uns par les autres ... ceux qui sont reconnaissants ? : ces croyants de piètre condition constituaient (aujourd'hui encore) une pierre d'achoppement non seulement pour les incrédules mais également ceux qui n'ont de croyants que le nom et qui sont épris des richesses de ce monde. Ces derniers ne peuvent comprendre voire admettre que des modestes puissent ici-bas avoir le pas sur eux simplement en fonction de la *taqwa*.

SECTION 6:

». Dis : « L'aveugle est-il semblable à celui qui voit ? Ne réfléchissez-vous donc pas ? ».

51. Et avertis ceux qui craignent d'être rassemblés devant leur Seigneur, qu'ils ne trouveront en dehors de Lui, ni protecteur, ni intercesseur. Peut-être craindront-ils Allah (جل جلاله).

52. Et n'éconduis pas ceux qui invoquent leur Seigneur matin et soir en recherchant Sa Face. Ils n'ont aucun compte à te rendre et tu n'as aucun compte à leur rendre. Si tu les repoussais, tu serais alors du nombre des injustes.

53. Ainsi Nous les avons éprouvés les uns par les autres afin qu'ils disent : « Est-ce là ceux d'entre nous qu'Allah (جل جلاله) a favorisés ? ». Allah (جل جلاله) ne connaît-Il pas ceux qui sont reconnaissants ?

54. Lorsque ceux qui croient en Nos signes viennent à toi, dis-leur : « Que la paix soit sur vous ! Votre Seigneur s'est prescrit à Lui-même la miséricorde ». Et quiconque d'entre vous commet le mal par ignorance et qui ensuite s'en repent et

وَأَنْذِرْهُمْ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَتِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا إِبْهَامًا لَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ تَابًا مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٤﴾

55. Ainsi Nous expliquons les Signes ... clairement exposé : après que sont avertis ceux qui méprisent les croyants, les fidèles d'Allah (جل جلاله) reçoivent la bonne nouvelle s'agissant de leur vie de ce monde. La paix d'Allah (جل جلاله) descend sur eux et quiconque d'entre eux commet une faute puis se repent, il est assuré de la bonté et de la compassion Allah (جل جلاله).

57. Dis : « Je m'appuie sur une preuve manifeste de mon Seigneur que vous avez traitée de mensonge. Ce que vous voulez hâter ne dépend pas de moi ... » : il s'agit de la provocation et des railleries dont les incrédules accablaient le Prophète صلى الله عليه وسلم : « Bon. Nous rejetons ton message. Voyons un peu ce châtiment dont tu nous rabâches les oreilles ».

s'amende, sache qu'Allah (جل جلاله) est Celui Qui pardonne et qu'Il est Miséricordieux.

55. Ainsi Nous expliquons les Signes afin que le chemin des coupables soit clairement exposé.

SECTION 7:

56. Dis : « Il m'est interdit d'adorer ceux que vous invoquez en dehors d'Allah (جل جلاله). Dis : « Je ne me conformerai pas à vos désirs sinon je m'égarerais et ne serais plus du nombre de ceux qui sont dirigés ».

57. Dis : « Je m'appuie sur une preuve manifeste de mon Seigneur que vous avez traitée de mensonge. Ce que vous voulez hâter ne dépend pas de moi. Oui, le jugement n'appartient qu'à Allah (جل جلاله). Il fera connaître la vérité, Il est le meilleur des juges ».

وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
الْمُجْرِمِينَ ٥٥

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذْ أَوْمَأْنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ٥٦
قُلْ إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا اسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقْضُ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِلِينَ ٥٧
قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا اسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ٥٨

58. Dis : « Si ce que vous souhaitez brusquer ... entre vous et moi » : nul doute que les voies secrètes d'Allah (جل جلاله) dépassent l'entendement humain. Son châtiment survient à un moment où, dans Sa Sagesse parfaite, Il le juge opportun. Que cette incidence dépendît du Prophète (صلى الله عليه وسلم), les incrédules auraient été expédiés sans ménagement vu qu'humainement parlant, leur opposition à la vérité avait franchi les limites.

59. C'est Lui qui détient les clés de l'Inconnu ... dans le Livre explicite : Allah (جل جلاله) connaît parfaitement l'invisible ainsi que les causes et les effets de la survenance de toute chose aussi Lui seul sait-il parfaitement lorsque est expiré le temps imparti à une communauté corrompue.

60. Puis Il rappelle vos âmes ... soit accompli le terme fixé : il est possible que la mort survienne pendant le sommeil toutefois Il cause le réveil de chacun afin que la destinée s'accomplisse.

61. Il dépêche auprès de vous des gardiens : il s'agit forcément des anges qui consignent les actes et sont présents avec chacun de nous à tout moment.

62. Il est le plus prompt à régler les comptes : c'est-à-dire que les comptes d'une vie entière seront présentés en l'espace d'un instant.

64. Dis : « Allah (جل جلاله) vous Lui attribuez des associés » : Allah (جل جلاله), en vertu de Sa Générosité, vous déleste de vos fardeaux et remédie à vos peines et vous faites malgré tout volte-face et fabriquez

58. Dis : « Si ce que vous souhaitez brusquer dépendait de moi, ce serait affaire faite entre vous et moi ». Allah (جل جلاله) connaît parfaitement les injustes.

59. C'est Lui qui détient les clés de l'Inconnu que Lui seul connaît. Il connaît ce qui est sur la terre et dans la mer. Et pas une feuille ne tombe qu'Il le sache. Et pas une graine dans les ténèbres de la terre, ni rien de vert ou de sec qui ne soit consigné dans le Livre explicite.

60. Et la nuit, c'est Lui Qui prend vos âmes et Il sait ce que vous avez fait pendant le jour. Puis Il vous ressuscite le jour afin que soit accompli le terme fixé ; puis, vous reviendrez à Lui et Il vous informera de ce que vous faisiez.

61. Il est le Maître absolu de Ses serviteurs. Il dépêche auprès de vous des gardiens jusqu'à ce que survienne la mort. Et Nos messagers enlèvent son âme sans négligence.

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي
الْبُرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا
وَلَا حَبَّةٌ فِي ظِلْمَةٍ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَأْسٌ
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٥٩﴾

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم
بِالْنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ
إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾

SECTION 8:

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ
إَلَّا يُفَرِّطُونَ ﴿٦١﴾

ثُمَّ رُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ
وَهُوَ أَسْرَعُ الْحُسْبَانِ ﴿٦٢﴾

d'autres divinités.

65. Dis : « Il est capable de déclencher contre vous ... des autres : il est ici fait mention de trois sortes de châtiments :

(a) un châtiment qui survient d'en haut tel que orages violents et pluie de pierres

(b) un châtiment qui surgit de dessous tel que tremblements de terre et inondations et

(c) un châtiment sous la forme de la désunion, du sectarisme et des querelles intestines.

Il faut se rendre à l'évidence que la *Oummah* Musulmane est, depuis des siècles, déchirée par cette dernière forme de châtiment.

Voici comment Nous exposons Nos Signes. Peut-être comprendront-ils ? : le Prophète ﷺ est avisé d'informer les incrédules qui ont démenti son message et l'ont notamment mis au

62. Ils sont ensuite ramenés vers Allah (جل جلاله), leur vrai Maître, le Juste. C'est à Lui qu'appartient le jugement et Il est le plus prompt à régler les comptes.

63. Dis : « Qui vous délivre des ténèbres de la terre et de la mer ? ». Vous l'invoquez humblement en secret en disant : « S'il nous délivre de cela, nous serons du nombre des reconnaissants ».

64. Dis : « Allah (جل جلاله) vous délivre de cela et de toute angoisse. Pourtant, vous Lui attribuez des associés ».

65. Dis : « Il est capable de déclencher contre vous un châtement d'en haut ou de dessous vos pieds ou bien de vous jeter dans la confusion des sectes et vous faire goûter la violence des autres ». Voici comment Nous exposons Nos Signes. Peut-être comprendront-ils ?

66. Ton peuple a traité cela (le Coran)

قُلْ مَنْ يُجِيبُكُمْ مَنْ ظَلَمَ الْبَرَّ وَالْبِرَّ تَدْعُونَهُ
تَضَرَّعًا وَخَفِيَّةً لِّئِنْ أُنْجِئْنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ
الشَّاكِرِينَ ﴿١٣﴾

قُلِ اللَّهُ يُجِيبُكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ مُشْرِكُونَ ﴿١٤﴾

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ
فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا
وَيُزَيِّقَ بَعْضَكُمْ بِأَسْبَعْضٍ أَنْ تَرْكَبُوا ضُرْفَ
الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْفَهُونَ ﴿١٥﴾

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَّسْتُ
عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٦﴾

défi de produire le châtement promis qu'il n'a pas été posté auprès d'eux en tant que gardien ou dirigeant et que s'il doit y avoir un maître ou un arbitre de leur destin, ce ne peut être qu'Allah جل جلاله .

67. Chaque nouvelle ... vous le saurez bientôt : cet argument renforce ce qui a été dit plus haut à savoir que la fixation de l'heure des événements constitue le privilège exclusif d'Allah جل جلاله .

69. Il n'appartient pas à ceux qui craignent Allah (جل جلاله) ... craindront-ils Allah (جل جلاله) : il se peut que dans une assemblée où les révélations d'Allah جل جلاله font l'objet de moqueries, certains des membres présents s'abstiennent de telles infamies et si l'occasion se présente, il convient alors de réprimander les coupables dans le dessein qu'ils se corrigent.

70. Délaisse ceux qui prennent ... que la vie de ce monde a séduits : car ce sont eux les scélérats les plus endurcis qui forment la ligne de front de l'opposition.

71. Des compagnons l'invitent sur la voie droite (en disant) : « Viens avec nous ! » : les amis du vagabond errant sont les croyants dont le devoir consiste à le tirer des griffes du Démon.

74. (Rappelle) Quand Ibrahim (Abraham) ... « ... un égarement manifeste » : un récit saisissant (v. 75-78) qui retrace comment Ibrahim ... s'ingénia à élaborer une présentation éloquente sur l'Unicité d'Allah ... à sa communauté idolâtre. Il avait déjà reproché à son père en termes non équivoques (v. 74) son adoration (et celle de son peuple) par ignorance des faux dieux. Il apparaît plus loin que son père réagit avec violence à l'admonestation d'Ibrahim ... (19 : 46) en le menaçant de le lapider au cas où il ne renonçait pas à injurier ses idoles. Ibrahim ... avant de prêcher ouvertement à

de mensonge alors que c'est la Vérité. Dis : « Je ne suis pas votre garant.

67. Chaque nouvelle arrive en son temps et vous le saurez bientôt ».

68. Quant tu vois ceux qui pataugent dans des discussions au sujet de Nos signes, éloigne-toi d'eux jusqu'à ce qu'ils discutent d'autre chose. Et si le Diable te fait oublier, lorsque tu t'en rappelles, ne reste pas alors en compagnie des injustes.

69. Il n'appartient pas à ceux qui craignent Allah (جل جلاله) de rendre compte pour leurs actes, mais seulement de leur faire entendre de Rappel. Peut-être craindront-ils Allah (جل جلاله).

70. Délaisse ceux qui prennent leur religion comme un jeu et un amusement et que la vie de ce monde a séduits. Rappelle par ceci (le Coran) de peur qu'une âme ne s'expose pas à sa perte par ce qu'elle aura acquis, elle n'aura en dehors d'Allah (جل جلاله) ni allié, ni intercesseur. Et quelle que soit la compensation qu'elle offrirait, elle ne serait pas acceptée. Voilà ceux qui sont perdus à cause de leurs œuvres. Une boisson brûlante et une châiment douloureux leur sont destinés pour prix de leur incrédulité.

لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ
حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَمَا يُؤْمِنُكَ الشَّيْطَانُ

فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَوَلَكِنْ ذِكْرُنَا لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَعَرَجَهُمُ الْحَيَاةُ
الدُّنْيَا وَذَكَّرِيَهُ أَنْ يُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۖ لَيْسَ
لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَلَنْ تُعَدِّلَ كُلَّ عَدْلٍ
لَّا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَٰئِكَ الَّذِينَ ابْطُغُوا بِمَا كَسَبُوا ۚ لَهُمْ شَرَابٌ
عَذَابٌ ۖ وَمِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

SECTION 9:

71. Dis : « Invoquerez-vous en dehors d'allah ce qui ne peut ni vous être utile ni vous nuire ? Reviendrons-nous sur nos

قُلْ أَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا
وَنُرْدُّ عَلَىٰ أَهْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ ۚ كَذَٰلِكَ يُسْتَهْزَأُ

son peuple aurait recherché une manière moins directe de prendre à partie leurs dieux et éviter ainsi une confrontation immédiate. Le verset (v. 75) qui ouvre le récit nous apprend qu'Allah (جل جلاله) inspira à Ibrahim عليه السلام une rhétorique en référence aux mêmes corps célestes que son peuple adorait en tant que supers dieux.

Note : le peuple d'Ibrahim عليه السلام avait adopté, tout comme les Mecquois d'ailleurs, la forme de polythéisme la plus grossière à savoir l'adoration d'idoles en bois et en pierre taillées à la main. Son propre père était pour comble sculpteur d'idoles de profession. Cette religion corrompue était omniprésente dans la vie et la culture de ce peuple qui accordait la précellence aux corps célestes dans la hiérarchie des dieux. Chacune des villes avait sélectionné une divinité protectrice d'entre le soleil, la lune et les étoiles. Le dieu principal était représenté en pierre et une place d'honneur lui était attribuée dans les temples. La caste des prêtres était puissante et le roi adoré en tant que dieu.

talons après qu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) nous aura dirigés comme celui que les démons ont rendu fou et qui erre perplexe sur la terre, bien que des compagnons l'invitent sur la voie droite (en disant) : viens avec nous ! ». Dis : « La vraie voie est la voie d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) et Il nous a ordonné de nous soumettre au Seigneur des mondes,

72. et d'accomplir la prière et de Le craindre. C'est devant Lui que vous serez rassemblés ».

73. C'est Lui Qui a créé en toute vérité les cieux et la terre. Et le jour où Il dit : « Soit ! », cela est. Sa Parole est la Vérité. A Lui seul appartiendra la Royauté le Jour où l'on soufflera dans la trompette. Il connaît ce qui est caché et ce qui est apparent. Il est le Sage et Il est parfaitement informé.

74. (Rappelle) Quand Ibrahim (Abraham) (عَلَيْهِ السَّلَامُ) dit à son père Azar :

الشَّيْطَانُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ لَّهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ
إِلَى الْهُدَى اثْنَا ثَلَاثِينَ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى
وَأْمُرْنَا لِلْإِسْلَامِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٧٢

وَأَنْ أَقِمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ٧٣

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ
تُنْفَخُ السُّنْبُكُ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ
يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ
هُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ٧٤

وَأَذَى قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَنْ تَتَّخِذَ أَصْنَامًا آلِهَةً
إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٧٥

Des fouilles effectuées sur le site de la capitale de ce peuple, Ur, ont mis au jour de nombreux indices de son mode de vie. A l'époque d'Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) (2100 avant J.C), Ur était une métropole florissante et un centre commercial au sein de la région, de nos jours l'Irak.

75. Ainsi avons-Nous révélé à Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) croient fermement : il se peut qu'aux versets qui suivent (76-78), le lecteur ressente l'impression qu'Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) est en train de cogiter dans la solitude sur les corps célestes et d'extrapoler à partir de leurs mouvements la vérité fondamentale de la religion à savoir qu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) est le Seigneur de tout ce qui existe et n'a pas d'associés dans Sa Souveraineté. La grande majorité des commentateurs rejette ce postulat pour la bonne raison que tous les prophètes sont naturellement dotés de la certitude de l'Unité d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ). Ils sont empreints de cette conviction préalablement à l'investiture de leur prophétie et ne requièrent pas par conséquent d'être instruits s'agissant de cette vérité essentielle non plus qu'ils nécessitent de la subodorer.

79. J'ai tourné mon visage ... et je ne suis pas au nombre des polythéistes : ce passage met en relief la démarche d'Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) pour présenter le concept de l'Unité dans une perspective qui leur permettrait d'appréhender eux-mêmes l'absurdité de leur croyance. Tandis qu'il médite sur les corps célestes, il décèle la faille fatale dans la notion qui les désigne comme des dieux à savoir qu'ils ne contrôlent pas leur propre destinée. Comme Ibrahim (عَلَيْهِ السَّلَامُ) l'a forcément observé, ils évoluent rigoureusement conformément à des mouvements schématiques, chacun d'eux suivant une orbite sans jamais en dévier avec une légère inflexion selon les saisons tout en se maintenant dans des limites bien

« Prends-tu des idoles pour divinités ? Je te vois, toi et ton peuple, dans un égarement manifeste ».

75. Ainsi avons-Nous révélé à Ibrahim (عليه السلام) le royaume des cieux et de la terre pour qu'il soit au nombre de ceux qui croient fermement.

76. Quand la nuit l'enveloppa, il vit une étoile et dit : « Voici mon Seigneur ! » puis lorsqu'elle eut disparu, il dit : « Je n'aime pas les choses qui disparaissent ».

77. Lorsqu'ensuite il vit la lune se lever, il dit : « Voici mon Seigneur ! » mais lorsqu'elle eut disparu, il dit : « Si mon Seigneur ne me guide pas, je serai du nombre des égarés ».

78. Lorsqu'ensuite il vit le soleil se lever, il dit : « Voici mon Seigneur ! C'est le plus grand ». Puis lorsque le soleil eut disparu, il dit : « Ô mon peuple ! Je désavoue ce que vous associez à Allah (جَلَّ جَلَالُهُ).

79. J'ai tourné mon visage

وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمٰوٰتِ

وَالْاَرْضِ وَلِيَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُوقِنِيْنَ ﴿٧٥﴾

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَا كَوْكَبًا قَالَ هَٰذَا رَبِّيَّ

فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْاٰفِلِيْنَ ﴿٧٦﴾

فَلَمَّا رَا الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَٰذَا رَبِّيَّ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ

لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَآ كُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّيْنَ ﴿٧٧﴾

فَلَمَّا رَا الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَٰذَا رَبِّيَّ هَٰذَا الْاَكْبَرُ

فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمِرَانِيَّ بَرِّيَّ ۖ وَمِمَّا اشْرَكُوْنَ ﴿٧٨﴾

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَ

الْاَرْضِ حَنِيفًا وَمَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٧٩﴾

connues et prévisibles, de surcroît tous se couchant et s'éclipsant de la vue et des vies de leurs adeptes pour de longues heures consécutives. Reste à comprendre pourquoi des dieux de la sorte impuissants puissent être refoulés au-dessous de l'horizon jour après jour et nuit après nuit ? Le Coran révèle maintes fois le mot de l'énigme à savoir le contrôle du processus infiniment complexe mais non moins parfaitement synchronisé de la nature par un Etre suprême. Aussi Ibrahim (عليه السلام) adopte-t-il ce mode pour prêcher son peuple.

Sa contemplation du firmament constellé d'étoiles est un apprêt pour quand il s'adressera à son peuple et composera la substance de son sermon en ces termes : « Ne voyez-vous pas que les étoiles que vous adorez, sont incapables de contrôler elles-mêmes leur trajectoire et sont assujetties à se coucher chaque nuit à une heure fixe ? Pouvez-vous les prendre comme dieux ? Je ne puis du moins traiter en tant que mes sauveurs et protecteurs ceux qui ne sont pas à même de s'aider ».

Ibrahim (عليه السلام) leur fait remarquer que la lune et le soleil, plus imposants que les étoiles d'après leur jugement, se couchent aussi et il va maintenant déclarer sa foi à savoir qu'il existe un Seigneur de l'entière création qui gouverne l'ensemble de ce qui se trouve dans les cieux et la terre. Et que lui, Ibrahim (عليه السلام), va supplier Son Seigneur de le délivrer des croyances erronées des idolâtres ignorants.

80. Il dit : « Allez-vous vous disputer avec moi ... qu'Il m'a dirigé ? ... » : il apparaît clairement dans ce verset qu'Ibrahim (عليه السلام) apostrophe directement son peuple et le défie ouvertement en lui signifiant la misérable condition de son dieu principal, le soleil et que si ce dernier est aussi contraint

exclusivement vers Celui Qui a créé les cieux et la terre et je ne suis pas au nombre des polythéistes ».

80. Son peuple disputa avec lui. Il dit : « Allez-vous vous disputer avec moi au sujet d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) alors qu'Il m'a dirigé ? Je ne crains rien des associés que vous attribuez. Je ne crains que ce que

وَحَاجَّةُ قَوْمِهِ قَالَ اتَّحَاجُّونِي فِي اللَّهِ وَ
قَدْ هَدَيْتُمْ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا
أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾

de se coucher à l'instar de la lune et des étoiles, abandonnant ainsi ses adeptes à leur sort, il leur revient alors de chercher un Seigneur qui contrôle ces corps et les fait disparaître. Il est clair qu'Ibrahim عليه السلام conteste courageusement, à la fin de son harangue, le polythéisme de son peuple.

Il faut tenir compte du fait que conformément à son usage, le Coran relate ici l'essentiel de son thème en trois courts versets. Il est vraisemblable qu'en s'adressant à son peuple, Ibrahim عليه السلام présenta son message d'une manière plus exhaustive que le texte coranique. Au verset 258 de la sourate 2, on remarque que, lors du débat sur l'existence d'Allah جلَّ جَلَالُهُ avec le roi de son pays, Ibrahim عليه السلام a recours à une variation de raisonnement à savoir que le soleil fait piètre figure face à la puissance d'Allah. Aussi Ibrahim lance-t-il au roi un défi en ces termes : « Tu dis être le Seigneur qui donne la vie et la mort à l'instar d'Allah جلَّ جَلَالُهُ mais Allah جلَّ جَلَالُهُ fait lever le soleil à l'Est aussi fais-moi voir comment tu le fais se lever à l'Ouest ! ».

On se rappelle qu'Ibrahim عليه السلام, désespéré de convertir son peuple en prêchant, emprunte un argument fracassant à leur rencontre lorsqu'il réduit leurs idoles en morceaux, épargnant la grande d'entre elles. Voir sourate 21, versets 51-67.

82. Sont dans la sécurité ceux qui ... ils sont bien guidés : il ne suffit point de se contenter de professer sa foi en Allah جلَّ جَلَالُهُ. En vérité, les croyants bien dirigés sont ceux qui n'entremêlent pas la déviation (*zoulm*) à leur foi ou ne l'entachent pas de méfaits. Voir à cet égard la sourate 12, verset 106.

86. Nous avons donné la préférence à chacun d'entre eux aux mondes : la prééminence leur fut accordée sur les peuples de leur époque.

88. Mais s'ils avaient attribué à Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) des associés, toutes leurs actions auraient été vaines : il faut insister sur le fait que d'attribuer des associés à Allah جلَّ جَلَالُهُ constitue la source de toute corruption au sein de la vie psychique chez l'être humain en lâchant la bride aux passions et en viciant les qualités.

90. Voilà ceux qu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) a guidés, suis donc leur direction : le message de tous les prophètes est unique. Ils ont tous prêché en substance l'Islam, le credo de la soumission à Allah جلَّ جَلَالُهُ.

Dis : « Je ne vous demande aucun salaire en échange, ce n'est qu'un Rappel aux mondes » : de toute évidence, le Saint Prophète صلى الله عليه وسلم ne recherchait ni l'importance, ni le prestige, ni les profits matériels en assumant la mission ardue et dangereuse de propager le message divin.

91. Ils n'apprécient pas Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) à Sa juste valeur ... sur un mortel : pour autant que sont concernés ceux qui professent une foi nominale en Allah جلَّ جَلَالُهُ, la déviation cruciale de la foi véritable consiste à refuser d'admettre la révélation divine.

veut mon Seigneur. La Science de mon Seigneur embrasse toute chose. Ne réfléchissez-vous pas ?

81. Comment redouterais-je ce que vous Lui associez alors que vous ne craignez pas d'associer à Allah (جل جلاله) des choses pour lesquelles Il ne vous fait descendre aucune preuve ? Quel est celui des deux partis qui mérite le plus la sécurité ? Si vous saviez ».

82. Sont dans la sécurité ceux qui croient et ceux qui ne revêtent pas leur foi prévarication car ils sont bien guidés.

83. Tel est l'argument décisif que Nous avons inspiré à Ibrahim (عليه السلام) contre son peuple. Nous élevons le rang de qui Nous voulons. Ton Seigneur est juste, Il est Celui Qui sait.

84. Et Nous lui avons donné Isaac et Jacob (عليهما السلام) et Nous les avons guidés tous deux. Nous avions auparavant guidé Noé (Nouh) (عليه السلام) et parmi ses descendants David, Salomon, Job, Joseph, Moïse, Haroune (عليهم السلام). Ainsi Nous récompensons ceux qui font le bien.

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُ وَلَا تَخَافُونَ أَنْتُمْ
أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا
فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ
أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾

SECTION 10:

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ
دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾
وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا
هَدَيْنَا مِن قَبْلُ وَمِن ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ
وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ
نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾
وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ
الصَّالِحِينَ ﴿٨٥﴾

Note : le fait de rejeter la révélation, ainsi que les prophètes qui l'ont transmise, entraîne des conséquences fatales pour la qualité de la foi de ceux qui professent, à tout le moins, croire en Allah (جل جلاله), réduisant ainsi leur dieu à une divinité vague et abstraite qui demeure passive et indifférente quelque part là-haut tandis qu'ici-bas, sur terre, se déroule la destinée de l'humanité ponctuée de souffrances, de cruauté et de corruption. C'est bien là la sorte de dieu qui convient à ceux que dérange un reniement catégorique de dieu mais ne peuvent en revanche imaginer ou tolérer qu'on les éduque ou restreigne en aucune manière. En somme, un dieu sans dessein pour l'édification spirituelle de l'humanité qui ne soucie guère de s'immiscer dans leurs vies privées. De pair avec le refus d'un Dieu Tout Puissant, Miséricordieux et d'une sollicitude profonde envers la race humaine, aussi bien sur le plan collectif qu'individuel, va le rejet d'un Jour du Jugement et d'une vie future. Un tel dieu n'est autre qu'un phantasme qui ne tire pas à conséquence dans les affaires de ce monde et qui n'offre aucune aide à l'heure du tourment.

85. Et Zacharie, Jean, Jésus et Elie (عليهم السلام). Ils étaient du nombre des justes.

86. Et Ismaïl, Elisée, Jonas et Loth (عليهم السلام). Nous avons donné la préférence à chacun d'entre eux aux mondes.

87. Ainsi qu'à plusieurs de leurs ancêtres, de leurs descendants et de leurs frères; Nous les avons choisis et Nous les avons guidés sur une voie droite.

88. Telle la direction d'Allah (جل جلاله). Il dirige qui Il veut parmi Ses serviteurs. Mais s'ils avaient attribué à Allah (جل جلاله) des associés, toutes leurs actions auraient été vaines.

89. Voilà ceux à qui Nous avons donné le Livre, la Sagesse et la prophétie. Si les autres n'y croient pas, Nous en avons confié le dépôt à des gens qui ne sont pas incrédules.

90. Voilà ceux qu'Allah (جل جلاله) a guidés, suis donc leur direction. Dis : « Je ne vous demande aucun salaire en échange, ce n'est qu'un Rappel aux

وَأَسْمِعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُوشَعَ وَحُوطًا وَكَانَ أَفْضَلُنَا

عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٨٥﴾

وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَأَخْوَانِهِمْ وَأَجْتَبَيْنَاهُمْ

وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٦﴾

ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٧﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَ

النُّبُوَّةَ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا

قَوْمًا لَيَسُوءُنَّ بِهَا الْكَافِرِينَ ﴿٨٨﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَاهُمْ

اِقْتَدِهِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ

هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٩﴾

١٠
١١

« Qui a révélé le Livre ... et vos ancêtres ignoraient » : il semblerait qu'il soit ici question des Juifs et des idolâtres de l'Arabie. Les idolâtres avaient tendance à attacher de l'importance aux écritures juives. Même sous sa forme ultérieure et mutilée, la Torah corrobore le credo énoncé par le Coran bien que les Juifs aient maintes fois tenté de tenir secrètes les sections relatives à l'Islam.

92. La Mère des Cités : la « Mère des Cités » désigne La Mecque où le premier sanctuaire pour l'adoration d'Allah (جل جلاله), à savoir la *Ka'bah*, fut construite.

93. Et qui est plus injuste que ... « ... à ce qu'Allah (جل جلاله) a fait descendre » : la langue et l'éloquence sans pareil du Coran contrariaient au plus haut point les Arabes idolâtres qui accordaient à l'excellence linguistique une valeur considérable. Il leur était impossible de se défaire de l'impression qu'un Livre d'une telle qualité incomparable ne pût être l'œuvre d'un homme. D'aucuns d'entre eux tentèrent d'étouffer cette impression en proclamant qu'en s'appliquant, ils seraient en mesure de produire un ouvrage d'une excellence littéraire égale.

SECTION 11:

mondes ».

91. Ils n'apprécient pas Allah (جل جلاله) à Sa juste valeur lorsqu'ils disent : « Allah n'a jamais rien fait descendre sur un mortel ». Dis : « Qui a fait descendre le Livre avec lequel Moïse (عليه السلام) est venu ? C'est une lumière et une direction pour les hommes. Vous l'inscrivez sur des parchemins pour le montrer tout en cachant une grande partie de son contenu alors que vous avez été instruits de ce que vous-mêmes et vos ancêtres ignoraient ». Dis : « C'est Allah (جل جلاله) ! » et laisse-les ensuite s'amuser à discuter.

92. Ceci est un Livre béni que Nous avons révélé confirmant ce qui était avant lui afin que tu avertisses la Mère des Cités et ceux qui se tiennent autour. Ceux qui croient à la vie future croient aussi au Livre et sont assidus à leurs prières.

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجَعَلُونَهُ قُرْآنًا يُدۡوَنَهَا وَيُخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلَّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنۢ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾

95. Allah (جل جلاله) fend ... pourquoi vous détournez-vous ? : ce verset ainsi que d'autres dans cette section et dans le Coran traitent de processus dynamiques et du miracle de la croissance au sein de la nature et démontrent comment l'environnement naturel a été mis au service de l'humanité.

98. Et c'est Lui Qui vous a fait naître d'une personne unique et (pourvu) une demeure et un dépôt : il est ici fait allusion au processus de la procréation et à chaque phase de son existence, à partir de la matrice en passant par le cours de son existence jusqu'à sa dernière demeure, une aire de sécurité et appropriée a été réservée à l'homme.

99. Et mûrissent : le cycle de mûrissement des fruits, si parfaitement régulé, au cours duquel se transforment les produits verts et immangeables en une denrée finale et délicieuse tient du miracle en soi-même.

Ce sont des signes pour un peuple qui croit : cette section attire l'attention sur des vérités spirituelles en tirant des analogies frappantes et inspiratrices du monde naturel. Le lecteur est invité à méditer sur les manifestations de l'œuvre d'Allah (جل جلاله) au sein de laquelle il évolue et à en extraire des enseignements. Allah (جل جلاله), Qui régénère la terre morte en l'irriguant et fend la graine enfouie dans l'obscurité pour en faire naître les jeunes pousses et les faire fructifier en des multitudes de grains blonds et mûrs destinés à nourrir l'humanité, comment s'imaginer qu'Il ne puisse précipiter une pluie spirituelle qui aspergent les cœurs afin que germe la graine de la bonté. Or, Lui, Qui vous guide lorsque vous vous déplacez sur la surface de la terre, oriente aussi votre périple spirituel et Lui, Qui agence avec tant de minutie la croissance des fruits jusqu'à leur mûrissement, ne laissera certes pas votre jardin spirituel en friche. Et voyez comment dans la nature la vie s'évanouit dans la mort et la mort dans la vie ; ainsi en va-t-il du cœur mort ramené à la vie et de la renaissance spirituelle d'un peuple et de ceux qui refoulant les eaux de la foi, racornissent les graines de la régénération spirituelle

93. Et qui est plus injuste que celui qui forge un mensonge contre Allah (جل جلاله) ou celui qui dit : « J'ai reçu une révélation » alors que rien ne lui a été révélé. Ou celui qui dit : « Je vais faire descendre quelque chose de semblable à ce qu'Allah (جل جلاله) a fait descendre ». Si tu voyais les injustes lorsqu'ils seront dans les affres de la mort et que les Anges leur tiendront les mains et diront : « Laissez sortir vos âmes. aujourd'hui vous serez rétribués par le châtiment de l'humiliation pour avoir dit sur Allah (جل جلاله) le contraire de la vérité et pour vous être par orgueil détournés de Ses signes.

94. Et vous voici venus à Nous, seuls, tout comme Nous vous avons créés une première fois. Vous avez abandonné ce que Nous vous avons accordé. Nous ne voyons point vos intercesseurs près de vous, ceux que vous considériez comme des associés. Ils vous ont sûrement abandonnés ceux que vous prétendiez comme tels.

95. Allah (جل جلاله) fend le grain et le noyau, Il fait sortir le vivant du mort et Il fait sortir le mort du vivant. Allah

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ٩٣ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ تَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَ كُفَّ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ٩٤ إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَالِقُ تَوَفُّوهُمْ ٩٥

en eux.

100. Les Djinns : le Coran évoque ailleurs le peuple des Djinns demeurant sur la terre et étant invisibles à l'être humain. « Djinn » peut aussi signifier, métaphoriquement parlant, une entité qui nous est imperceptible.

101. Comment aurait-il un enfant alors qu'il n'a pas de compagne : il est notamment fait référence ici à l'absurdité de la croyance chrétienne. Comment se pourrait-il en effet qu'Allah (جل جلاله) ait un fils sans l'avoir engendré.

104. Il vous est certes parvenu des preuves évidentes de la part de votre Seigneur. Quiconque est clairvoyant, l'est à son avantage et quiconque est aveugle, l'est à son détriment : nul ne saurait douter que la vue de l'homme puisse apercevoir Allah (جل جلاله), en revanche la vision intime de l'être peut, en admirant et méditant sur les signes dont est bariolée la nature, appréhender Sa proximité, Sa présence, Sa majesté et Sa puissance.

(جَلَّ جَلَالُهُ) est ainsi. Pourquoi vous détournez-vous ?

96. Il fend le ciel à l'aube et Il fait de la nuit un repos, du soleil et de la lune une mesure du temps. Voilà l'ordre conçu par le Puissant, l'Omniscient.

97. C'est Lui Qui a établi pour vous les étoiles afin que vous vous guidiez dans les ténèbres de la terre et de la mer. Nous exposons les signes aux hommes qui savent.

98. Et c'est Lui Qui vous a fait naître d'une personne unique et (pourvu) une demeure et un dépôt. Nous exposons les signes aux hommes qui comprennent.

99. Et c'est Lui Qui, du ciel, fait descendre l'eau et Nous en faisons croître toute plante et surgir la verdure d'où Nous produisons des grains groupés en épis et de la spathe des palmiers des régimes de dattes à portée de la main. Nous faisons croître aussi des jardins plantés de vignes, des oliviers et des grenadiers semblables ou différents les uns des autres. Regardez leurs fruits lorsqu'ils fructifient et mûrissent. Ce sont des signes pour un peuple qui croit.

100. Et ils attribuent à Allah des Djinns

فَالْقُلُوبُ الْأَبْصَاحَ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُم مِّنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ انظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾

105. Ainsi Nous exposons Nos signes ... doués de savoir : Allah جَلَّ جَلَالُهُ a communiqué Sa révélation à travers des voies différentes pour éprouver ceux qui voient en elles des indications manifestes d'une connaissance impartie au Prophète صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ par quelque érudit. La révélation constitue un signe évident de la vérité divine pour ceux dont la vision n'a pas été masquée.

108. N'injuriez pas ceux qu'ils invoquent de peur qu'ils insultent Allah جَلَّ جَلَالُهُ par hostilité dû à leur ignorance : l'Islam condamne une foi erronée, notamment le polythéisme, en des termes les plus absolus tout en accréditant un haut degré de civilité aux incroyants. Ici, le fait d'invectiver contre des faux dieux est interdit de crainte que, pour se venger, les adversaires n'insultent Allah جَلَّ جَلَالُهُ. Ce qui s'avérerait certes désagréable à votre égard et blâmable de leur part et autant dire, le cas échéant, que vous les auriez incités à commettre une erreur grave. Voir aussi à ce propos sourate 16, le verset 125 qui exhorte les croyants à inviter les non croyants vers la voie d'Allah جَلَّ جَلَالُهُ d'une manière à la fois courtoise et convaincante. Le but ne consiste pas à l'emporter sur des raisonnements en matière de

comme associés alors que c'est Lui Qui a créé les djinns. Ils ont inventé dans leur ignorance qu'Allah a des fils et des filles. Gloire à Lui ! Il est au-dessus de ce qu'ils Lui attribuent.

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَفُوا لَهُ بَنِينَ
وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٨﴾

101. Créateur des cieux et de la terre SECTION 13:

!The Originator of the heavens and the earth! Comment aurait-il un enfant alors qu'Il n'a pas de compagne ? C'est Lui Qui a créé toute chose et Il est Omniscient.

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ إِلَٰهُ يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ
تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٩﴾

102. Tel est Allah (جل جلاله), votre Seigneur. Il n'existe pas de divinité en dehors de Lui, le Créateur de toute chose. Aussi adorez-Le. Il veille sur tout.

ذَٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ
فَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٢٠﴾

103. Les regards ne peuvent L'atteindre mais Il saisit tous les regards et il est le Subtil, Il est parfaitement informé.

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ ۖ وَهُوَ
الطَّيْفُ الْخَبِيرُ ﴿٢١﴾

104. Il vous est certes parvenu des preuves évidentes de la part de votre Seigneur. Quiconque est clairvoyant, l'est à son avantage et quiconque est aveugle, l'est à son détriment. Et je

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَآئِرٌ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَن أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ
وَمَن عَمِيَٰ فَعَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِخَفِيظٍ ﴿٢٢﴾

religion mais bien de convertir les cœurs.

Et Nous avons ainsi embelli (aux yeux) de chaque communauté ses actions : pour autant que chaque communauté se trouve concernée, le mode de vie adopté par ses membres et auquel ils sont habitués semblerait être le plus raisonnable et souhaitable. Quand bien même ils désireraient une partie de ce que les autres peuples ont reçu, ils ne seraient pas pour autant disposés à sacrifier leurs mœurs traditionnelles. Uniquement le Jour du Jugement seront révélées la vraie nature et les conséquences de leurs croyances et leur comportement.

110. Nous humilierons leurs cœurs ... dans leur rébellion : c'est le principe coranique bien connu que ceux qui demeurent endurcis dans leur incroyance, se voient privés de la faculté de distinguer la vérité. Ils deviennent entêtés et arrogants dans leur opiniâtreté.

111. Si Nous faisons descendre les ... Mais la plupart d'entre eux sont ignorants : même ces signes surprenants ne convaincraient pas entièrement ceux dont les cœurs sont fermés à la vérité.

112. Ainsi Nous avons assigné ... laisse-les donc avec leurs fabulations : force est de constater

(Mohammed ﷺ) ne suis pas votre votre gardien.

105. Ainsi Nous exposons Nos signes pour qu'ils disent : « Tu as étudié » et afin que Nous les exposions clairement à des hommes doués de savoir.

106. Conforme-toi à ce que ton Seigneur t'a révélé; il n'y a de dieu que Lui et éloigne-toi des polythéistes.

107. Si Allah (جل جلاله) l'avait voulu, ils n'auraient pas été polythéistes. Nous ne t'avons pas placé auprès d'eux comme gardien ni comme garant.

108. N'injuriez pas ceux qu'ils invoquent de peur qu'ils insultent Allah (جل جلاله) par hostilité dû à leur ignorance et Nous avons ainsi embelli (aux yeux) de chaque communauté ses actions. C'est ensuite ver Lui, leur Seigneur, qu'ils retourneront et Il les informera de ce qu'ils faisaient.

109. Ils ont juré par Allah (جل جلاله) en leurs serments solennels que si un signe leur parvenait, ils croiraient. Dis : « Les signes sont en vérité auprès d'Allah (جل جلاله) ». Qu'est-ce qui vous fait penser qu'une fois le signe venu, ils n'y croiront pas.

وَكَذَلِكَ نَصْرِفُ الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسَتْ
لِنَبِيِّنَا لِقَوْمٍ يَعْمُونَ ﴿٥٩﴾

اتَّبِعْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
أَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٠﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ
حَفِظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٦١﴾

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا
اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ
عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ
لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا
يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦٣﴾

que selon le décret divin, le conflit entre le bien et mal ne cessera jamais. Aussi chaque prophète (et ses fidèles après lui) sont-ils confrontés aux démons et aux chefs de file de la fausseté qui travaillent main dans la main dans le dessein d'échafauder une croyance mensongère.

113. Pour que les cœurs ... continuent de mériter ce qu'ils méritent :

Note : Allah ﷻ fait en sorte qu'ils poursuivent leurs actions car ils accentuent ainsi le contraste qui fait ressortir sans équivoque l'erreur si bien que ceux qui optent pour la voie droite en décident malgré l'opposition de raisons convaincantes auxquelles souscrit un segment impressionnant de personnes. Leur foi s'en trouve par conséquent consolidée pour avoir analysé et jeté au rebut la version d'une histoire bien ficelée par Satan. De façon similaire, ceux qui tombent dans l'erreur n'ont pas besoin d'une démonstration de la sorte dû à leur indifférence ou par ignorance. Les légions de Satan les encerclent et les appâtent avec leurs promesses affriolantes accrochées à l'hameçon de l'erreur et eux aussi (les incroyants) s'accrochent fermement à leur croyance qu'ils ont résolue et assortie à leur satisfaction.

110. Nous humilierons leurs cœurs et leurs yeux parce qu'ils n'ont pas cru la première fois. Nous les laisserons marcher aveuglément dans leur rébellion.

وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ
أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾

SECTION 14:

111. Si Nous faisons descendre les Anges vers eux, si les morts leur parlaient et si Nous rassemblions toutes choses devant eux, ils ne croiraient que si Allah (جل جلاله) le veut. Mais la plupart d'entre eux sont ignorants.

وَلَوْ أَنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ
الْمَوْتُ وَخَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾

112. Ainsi Nous avons assigné à chaque prophète un ennemi : des hommes démoniaques et des djinns qui se suggèrent les uns les autres des paroles enjolivées. Si ton Seigneur l'avait voulu, ils ne l'auraient pas fait. Laisse-les donc avec leurs fabulations.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَاطِئِينَ
الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ
زُخْرَفَ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ
فَذَرُهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾

116. Et si tu te plies à la majorité de ceux qui sont sur la terre, ils t'égareront hors du chemin d'Allah (جل جلاله) : ces paroles s'adressent au Prophète ﷺ et à travers lui aux croyants. Les suppôts de Satan pullulent, ils sont puissants ici-bas et visent la destruction de la foi. Aussi importe-t-il au Prophète ﷺ et aux croyants de prendre garde et de ne pas se laisser ensorceler par ces derniers vu leur nombre considérable.

118. Mangez de ce sur quoi a été invoqué le nom d'Allah (جل جلاله) si vous croyez en Ses signes : les incroyants tournaient en ridicule les règles alimentaires des Musulmans en s'élevant, à titre d'exemple, contre le fait que les animaux morts de mort naturelle sont interdits et permis ceux qui sont immolés. Ce qui revient à dire que les Musulmans se permettaient ce qu'ils avaient eux-mêmes tués mais s'interdisaient ce qu'Allah (جل جلاله) avait tué naturellement. Par enchaînement naturel des versets précédents, les croyants sont avertis de ne pas se laisser duper par de tels leurres. L'obéissance aux interdits alimentaires découle de la foi et est aux antipodes de raisonnements de la sorte. L'accent est d'ailleurs mis sur ce point au verset suivant.

121. Et ne mangez pas de ce sur quoi le nom d'Allah (جل جلاله) n'a pas été invoqué, ce serait certes une perversité : quand bien même le sacrifice serait effectué en tranchant les veines jugulaires permettant ainsi au sang de s'écouler (méthode « *halal* » prescrite par la sunna), la viande n'en devient pas « *halal* » pour autant à moins que le nom d'Allah (جل جلاله) n'ait été invoqué au moment du sacrifice. Il ne faut pas s'étonner que la viande kasher des Juifs ne soit plus de nos jours « *halal* » en raison de ce que, d'une part, la majorité d'entre eux n'observe pas la religion sérieusement et ne peuvent être par conséquent regardés comme les Gens du Livre, d'autre part il ne s'avère pas possible de vérifier s'ils ont invoqué le nom d'Allah (جل جلاله) lors du sacrifice. Encore faut-il noter que l'idolâtrie ne se limite pas à

113. Pour que les cœurs de ceux qui ne croient pas à l'au-delà soient attirés vers cela, qu'ils s'y complaisent et continuent de mériter ce qu'ils méritent.

114. Chercherai-je un autre juge qu'Allah (جل جلاله) alors que c'est Lui Qui a fait descendre sur vous le Livre exposé ? Ceux auxquels Nous avons donné le Livre savent qu'il est descendu avec la vérité venant de ton Seigneur. Ne soyez pas au nombre de ceux qui doutent.

115. Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en toute vérité et justice. Nul ne peut modifier Ses paroles. Il est Celui Qui entend et Qui sait.

116. Et si tu te plies à la majorité de ceux qui sont sur la terre, ils t'égarent hors du chemin d'Allah (جل جلاله). Ils ne suivent que des conjectures et ne fabriquent que des mensonges.

117. Ton Seigneur connaît certes ceux qui s'égarent hors de Son chemin et il

وَلَتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
وَلَيَرْضَوْهُ وَلَيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾

أَفَغَيْرَ اللَّهِ ابْتَغَىٰ حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ
الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ
يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا لَا مُبَدِّلَ
لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾

وَإِنْ تُطِيعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَضِلُّوكَ عَنْ
سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ
هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ
أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾

adorer quiconque en dehors d'Allah (جل جلاله) mais inclut également ces gens qui, lorsqu'il s'agit de « *halal* » et de « *haram* », font fi des règles de la Charia pour suivre leur propres aspirations voire caprices comme le démontre le commentaire du verset : « ils prirent leurs rabbins et prêtres pour des Seigneurs en dehors d'Allah (جل جلاله) ». Un hadith de source authentique relate que les Gens du Livre ont dédaigné la direction divine pour donner carte blanche aux fantaisies et vœux personnels des rabbins et des prêtres.

122. Est-il celui qui était mort ... incapable d'en sortir : le verset fait une allusion claire au moine (croyant) modèle qui est animé d'une vie spirituelle et dont la ferveur de la foi irradie dans son maintien et ses paroles. Il est un phare et une source d'inspiration pour son entourage et la communauté des croyants peut le distinguer aisément de la masse de ceux qui sont endurcis dans l'incroyance. Il n'empêche que l'ensemble des incrédules ne cesse d'être séduit par le charme de la déviation et de l'erreur exercé par les protagonistes de la corruption.

connaît parfaitement ceux qui sont bien guidés.

118. Mangez de ce sur quoi a été invoqué le nom d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) si vous croyez en Ses signes.

119. Qu'avez-vous donc à ne pas manger ce sur quoi le nom d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) a été invoqué alors qu'Il vous a détaillé ce qui vous est interdit à moins que vous ne soyez contraints d'y recourir. Beaucoup d'hommes s'égarent à cause de leurs passions et de leur ignorance. Ton Seigneur connaît certes les transgresseurs.

120. Abandonnez le péché manifeste ou secret car les pécheurs seront certainement rétribués pour ce qu'ils auront accompli.

121. Et ne mangez pas de ce sur quoi le nom d'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) n'a pas été invoqué, ce serait certes une perversité. Les démons inspirent à leurs alliés de disputer avec vous. Si vous les écoutiez, vous

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ
بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ
وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ
إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ
عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾

وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ
الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يَذْكُرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ
لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيْطَانَ لِكُوهٌ إِلَى آلِهِمْ
لِيُجَادِلَكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾

123. Ainsi Nous avons placé ... ils n'en sont point conscients : chaque communauté avant le Prophète ﷺ (ainsi qu'après lui) eut et a à sa tête des dirigeants qui invitent leurs membres à la destruction à travers des formules ronflantes et qui sont eux-mêmes victimes de leurs propres illusions et de leur réussite fictive. Le Pharaon, à titre d'illustration, embobina son peuple d'une manière tout à fait convaincante en plaidant que Moussa عليه السلام projetait de semer des troubles dans le pays dans le dessein de s'emparer du trône et de substituer la religion de l'Egypte (voir 40 : 26). Les cris à tue-tête « notre idéologie est en danger » et « l'ordre public est menacé » constituent des recettes au goût du jour concoctées par ceux qui détiennent le pouvoir contre ceux qui bravent leur autorité.

124. Et lorsque leur parvient un signe ... à cause de leurs stratagèmes : c'est un critère intemporel qui revient. Jusqu'ici, les manitous de l'incroyance n'ont pu concevoir qu'Allah ﷻ ne sélectionnât pour transmettre Son Message quelqu'un d'un rang similaire au leur à savoir cultivé, prospère, instruit, compétent d'un point de vue professionnel et hautement estimé au sein de leur communauté. L'énormité de leur erreur les submergera lorsqu'ils seront ressuscités le Jour du Jugement, privés de toute fierté et de compétence ainsi que coupés de leurs admirateurs et alliés.

128. « Notre Seigneur ! Nous avons profité les uns des autres et nous avons atteint le terme que Tu nous as fixé » : ils étaient solidaires et se soutenaient les uns les autres dans l'incroyance, les chefs aussi bien que les partisans. En ce Jour, les deux groupes connaîtront ce que le destin leur a réservé. Ils s'efforceront néanmoins de plaider leur cas à savoir que leur alliance n'était que le produit de leurs associations laïques et qu'au fond de leurs cœurs, ils n'ont point rejeté le message divin.

SECTION 15:

deviendriez des polythéistes.

122. Est-il celui qui était mort et que Nous avons ressuscité et à qui Nous avons assigné une lumière pour se diriger au milieu des hommes semblable à celui qui est dans les ténèbres incapable d'en sortir ? Ainsi les actions des incroyants sont revêtues d'apparence belles et trompeuses.

123. Ainsi Nous avons placé dans chaque cité ses grands pécheurs qui complotent mais ils ne complotent que contre eux-mêmes et ils n'en sont point conscients.

124. Et lorsque leur parvient un signe, ils disent : « Nous ne croirons pas tant que nous ne recevrons pas un don semblable à celui accordé aux prophètes d'Allah (جل جلاله) ». Allah (جل جلاله) sait où placer Son message. Ceux qui ont péché seront atteints d'une humiliation et d'un châtement terrible d'Allah (جل جلاله) à cause de leurs stratagèmes.

أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا
يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ
لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ نُزَيِّنُ لِلْكَافِرِينَ مَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرًا مَجْرِمِيهَا
لِيَمْكُرُوا فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ
وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَى
مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ
يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ
عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ لِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

Il leur dira : « la Géhenne est votre demeure ... en décide autrement » : l'Enfer est leur destination finale. Ils y demeureront aussi longtemps qu'il plaira à leur Seigneur.

130. La vie de ce monde les a trompés et ils ont témoigné qu'ils étaient (en vérité) mécréants : le Jour du Jugement, les impies n'auront d'autre choix que de reconnaître, accablés qu'ils seront face à l'évidence, qu'ils avaient transgressé quand bien même ils s'ingénieraient à fournir de piètres excuses pour ce qu'ils auront accompli.

131. C'est que Ton Seigneur ne détruit pas sans raison des cités dont les habitants sont irresponsables : autrement dit Allah جل جلاله n'anéantit pas un peuple ni le châtie dans l'au-delà pour leur désobéissance et injustice à moins qu'Il ne suscite parmi ses gens un prophète qui leur expose d'une manière précise le bien et le mal ainsi que les conséquences de leurs actions.

132. A chacun son rang selon ses œuvres : chacun sera classé en fonction de ses agissements, qu'il soit pieux ou mécréant.

133. S'Il le veut, Il vous fera disparaître pour vous substituer à qui Il veut tout comme Il vous a fait naître d'un autre peuple : Allah جل جلاله désire que Ses serviteurs suivent la voie droite, aussi les guide-t-Il. Toutefois, Il n'a nullement besoin de leur piété et n'y est pas tenu. La soumission est à

125. Et quiconque Allah (جل جلاله) désire guider, Il lui ouvre la poitrine à l'Islam et quiconque Il veut égarer, Il lui resserre la poitrine comme s'il s'efforçait de monter jusqu'au ciel. Ainsi Allah (جل جلاله) inflige son courroux aux incrédules.

126. Telle est la voie en toute droiture de ton Seigneur. Nous avons exposé les signes à des gens qui réfléchissent.

127. Pour eux, la maison du Salut auprès de leur Seigneur leur est destinée. Et c'est Lui qui est leur protecteur en récompense de leurs actions.

128. Et le Jour où Il les rassemblera, Il dira : « Ô communauté des djinns ! Vous avez largement abusé des hommes », et leurs alliés parmi les hommes diront : « Notre Seigneur ! Nous avons profité les uns des autres et nous avons atteint le terme que Tu nous as fixé ». Il leur dira : « La Géhenne est votre demeure. vous y demeurerez éternellement à moins qu'Allah (جل جلاله) en décide autrement ». Ton Seigneur est certes Juste et Il sait tout.

129. Et Nous donnons ainsi à certains hommes injustes une autorité sur d'autres

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ
لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ
ضَيِّقًا حَرَجًا كَأْتِمَاءٍ صَعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ
يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾
وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَمَعَشَرَ الْجِنِّ قَدْ
اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ أَوْلِيَهُمْ مِّنَ
الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْمَعْ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَّغْنَا
أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ
خُلِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ
حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾

l'avantage du serviteur et si un peuple persiste dans ses méfaits, il peut très bien être remplacé par un autre comme le démontre l'histoire.

136. Ils assignent à Allah (جل جلاله) une part ... « nos dieux ». Comme est mauvais leur jugement : il est relaté des Arabes idolâtres qu'ils consacraient certains animaux à Allah (جل جلاله) ainsi que d'autres à leurs idoles et lorsqu'un animal du troupeau consacré à Allah (جل جلاله) devenait adulte, robuste et sain, ils le dédiaient alors à leurs idoles mais s'abstenaient de faire l'inverse. En outre, s'il survenait que des céréales d'une meule consacrée à Allah (جل جلاله) se trouvaient incidemment mélangées à la part réservée aux idoles, ils ne les remettaient point à leur place initiale. En contrepartie, ils récupéraient pour la replacer une part de leurs idoles se trouvant par erreur mêlée à celle d'Allah (جل جلاله). Ils alléguèrent alors qu'Allah (جل جلاله) était exempt de tout besoin et qu'Il ne se tracasserait point pour une moindre quantité prélevée sur Sa part alors que les idoles étaient, elles, dépendantes et point généreuses ! L'absurdité d'adorer des dieux d'une telle infériorité et impuissants ne semble nullement les avoir ébranlés.

SECTION 16:

pour prix de ce qu'ils ont accompli.

130. « Ô communauté des djinns et des hommes ! Des prophètes choisis parmi vous ne sont-ils pas venus à vous en vous exposant Mes signes et en vous avertissant de la rencontre de ce Jour ? ». Ils diront : « Nous témoignons contre nous-mêmes ». La vie de ce monde les a trompés et ils ont témoigné qu'ils étaient (en vérité) mécréants.

131. C'est que Ton Seigneur ne détruit pas sans raison des cités dont les habitants sont irresponsables.

132. A chacun son rang selon ses œuvres. Ton Seigneur n'est pas inattentif à ce qu'ils font.

133. Ton Seigneur se suffit à Lui-même et Il est le Maître de la Miséricorde. S'Il le veut, Il vous fera disparaître pour vous substituer à qui Il veut tout comme Il

وَكَذَلِكَ نُؤَيِّ بِعُضِّ الظَّالِمِينَ بَعْضًا
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾
يَمْعَشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رَسُولٌ
مِّنْكُمْ يَقْضُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيَنْذِرُونَكُمْ
لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى
أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا
عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾
ذَلِكَ أَنَّ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى بِظُلْمٍ
وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴿١٣١﴾
وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ
بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾

137. Et c'est ainsi que leurs divinités ont berné les polythéistes en leur faisant croire que le sacrifice de leurs enfants était une bonne chose afin de les faire périr et travestir leur religion : il n'était pas rare pour les Arabes idolâtres de faire le vœu de sacrifier un fils à un dieu si une prière particulière était favorablement « exaucée ». Il était par surcroît d'usage d'enterrer les filles vivantes en raison de ce qu'elles étaient considérées comme une source de déshonneur pour la famille. Il existait une opinion générale sur ces pratiques barbares.

138. Et ils disent : « Ces bestiaux ... » qu'ils ont inventé comme mensonges : cette coutume de ne pas invoquer le nom d'Allah ﷻ lors de l'immolation de certains animaux procédait du fait que ces derniers étaient consacrés aux idoles et provenait de la crainte que cette concession à Allah ﷻ contrarierait celles-ci . L'interdiction de monter des animaux ainsi que la mise en réserve de certains produits, etc. découlaient également de ce que ces derniers étaient voués aux idoles.

Le fait d'attribuer à Allah ﷻ un rang inférieur à celui des idoles et décréter ce qui est licite ou non sur la base de ses propres caprices et superstitions plutôt que sur l'autorité d'Allah ﷻ revient à fabriquer des mensonges grossiers à Son encontre.

141. Consommez leurs fruits quand ... n'aime pas les gaspilleurs : mangez avec gratitude de ce que la terre produit pour vous sur l'ordre d'Allah ﷻ, donnez en charité une part et ne gaspillez pas ou ne commettez d'excès.

vous a fait naître d'un autre peuple.

134. Ce qui vous a été promis viendra sûrement. Vous ne pouvez réduire Allah (جل جلاله) à l'impuissance.

135. Dis : « Ô mon peuple ! Agissez selon votre méthode et moi selon la mienne. Vous saurez bientôt à qui appartient la meilleure demeure. Les injustes ne réussiront jamais ».

136. Ils assignent à Allah (جل جلاله) une part de la récolte et des troupeaux qu'Il a fait croître. Ils disent : « Ceci est à Allah (جل جلاله) selon ce qu'ils prétendent et ceci appartient à nos dieux ». Mais ce qui est destiné à leurs associés ne parvient pas à Allah (جل جلاله) tandis que ce qui est destiné à Allah (جل جلاله) parvient à leurs divinités. Comme est mauvais leur jugement.

137. Et c'est ainsi que leurs divinités ont berné les polythéistes en leur faisant croire que le sacrifice de leurs

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ إِنَّ يَشَاءُ يُهْبِكُمْ
وَيَسْتَخْلِفُ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ
مِنْ ذُرِّيَّةٍ قَوْمٍ آخَرِينَ ۝١٣٤

إِنَّ مَا تُوْعَدُونَ لَأَتِي ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ۝١٣٥
قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ ۚ إِنِّي عَامِلٌ ۚ
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ
إِنَّهُ لَا يَفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۝١٣٦

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ
نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَ
هَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا
يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ
إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝١٣٧

Note : le Coran condamne maintes fois le gaspillage et les dépenses excessives. Il ne sied pas à l'homme, à titre de vice-roi d'Allah جل جلاله sur terre, d'épuiser les ressources en les gaspillant. Un usage abusif de la terre arabe l'appauvrit et il incombe alors de l'enrichir en partie artificiellement car on a souvent les yeux plus gros que le ventre et il s'ensuit que la production visée excède les besoins. Les exploitations minières constituent de toute façon une ressource débilante.

Pour désigner les sources du mal, la surproduction frénétique de produits inutiles, le gaspillage insouciant des ressources de première nécessité, la surconsommation à outrance des combustibles non renouvelables accroissent la pollution de l'atmosphère et de la terre. L'Occident apprend de façon douloureuse cette leçon et avec un peu de chance, le plus tôt sera le mieux.

142. Et parmi les bestiaux ... un ennemi déclaré : il est recommandé de consommer avec modération et de témoigner de la reconnaissance pour les bienfaits qu'Allah جل جلاله pourvoit. Il importe d'exprimer sa gratitude en ce qu'Allah جل جلاله est l'unique Dispensateur et Bienfaiteur, en donnant une valeur correcte à ce que l'on consomme. Le gaspillage et la dilapidation sont synonymes d'ingratitude par rapport aux grâces d'Allah جل جلاله envers les hommes.

enfants était une bonne chose afin de les faire périr et travestir leur religion. Ils ne l'auraient pas fait si Allah (جل جلاله) l'avait voulu. laisse-les donc à ce qu'ils inventent.

138. Et ils disent : « Ces bestiaux et ces récoltes sont sacrés, d'après ce qu'ils prétendent, et nul ne doit en manger sans que nous le voulions ». Il y a des animaux dont le dos est tabou et des bêtes sur lesquelles ils n'invoquent pas le nom d'Allah. Tout cela est une invention contre Lui et ils seront rétribués pour ce qu'ils ont inventé comme mensonges.

139. Et ils disent : « Ce qui se trouve dans le ventre de ces animaux est réservé aux mâles d'entre nous et interdit à nos femmes ». Mais s'il s'agit d'un mort-né, tous y participent. Il les rétribuera pour leurs prescriptions car il est Sage et Il sait tout.

140. Ceux qui ont tué leurs enfants par

وَكَذَلِكَ نَزَّلْنَاهُ لِكَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ
قَتَلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَّاؤُهُمْ لِيُرُدُّوهُمْ وَ
لِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾
وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرَّمَ جَوْثُهَا لَا يَطْعَمُهَا
إِلَّا مَن نَّشَاءُ بَرَعِمَهُمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا
وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا
افْتَرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٩﴾
وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ
لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أُنْرَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ
مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ
إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٤٠﴾

143. Dis : « Est-ce les deux mâles ... dans les matrices des deux femelles ? : uniquement Allah (جل جلاله) détient le droit de décréter ce qui est permis de consommer ou ce qui ne l'est pas.

145. Dis : « Je ne trouve pas ... Il est miséricordieux » : les versets précédents traitaient des aliments permis par Allah (جل جلاله) mais que les incrédules ont interdit de leur propre initiative (voir le commentaire sur cette question au début de la sourate 5, Al-Ma'idah, la Table Servie). Ici sont énumérés les aliments interdits par Allah (جل جلاله) mais que les incrédules ont permis de leur propre chef.

146. Aux Juifs ... Nous sommes véridiques : certaines denrées avaient été interdites aux Bani Isra'el à titre de châtimement pour leur désobéissance sans pour autant être considérées intrinsèquement impures. Cette situation advint après que les Juifs se fussent engagés dans la désobéissance à l'époque de Moussa عليه السلام bien qu'ils prétendissent que ces interdits étaient en vigueur du temps d'Ibrahim عليه السلام.

151. Ne tuez pas vos enfants par crainte de la pauvreté : l'avortement est interdit après 120 jours de grossesse, après quoi il sera catalogué comme infanticide. Cependant, le contrôle des naissances

ignorance et par sottise et ceux qui ont déclaré illicite ce qu'Allah (جل جلاله) leur a accordé pour nourriture en inventant des mensonges contre Allah (جل جلاله) sont certes les perdants. Ils se sont égarés et ne sont point guidés.

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا
بَغْيَ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى
اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ١٤٦

141. C'est Lui Qui fait croître des jardins SECTION 17:

en treilles ou non en treilles, les palmiers et les céréales comme nourritures variées, les oliviers et les grenadiers d'espèces semblables ou différentes. Consommez leurs fruits quand ils en produisent et payez-en les droits le jour de la récolte. Et ne gaspillez point, Allah (جل جلاله) n'aime pas les gaspilleurs.

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ
مَّعْرُوشَاتٍ وَالتَّحْلُ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكْلُهُ
وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ
كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ
حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ١٤٧
وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسَاتٌ كُلُّوا مِنْهَا
رَضًا قَوْمُ اللَّهِ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ
إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ١٤٨

142. Et parmi les bestiaux, certains portent des fardeaux et d'autres pour certaines utilité; mangez ce que qu'Allah (جل جلاله) vous a accordé et ne suivez pas les pas du Diable car il est pour vous un ennemi déclaré.

n'entre pas dans cette catégorie et nul n'ignore que les compagnons du Prophète ﷺ pratiquaient le contrôle des naissances par la méthode du coït interrompu. Lorsque le Prophète ﷺ l'apprit, il ne les en empêcha point mais ne manqua pas de leur demander, quelque peu surpris, s'ils pensaient qu'une âme, dont la venue en ce monde a été décrétée, pût être empêchée par un quelconque moyen. Pour un approfondissement du sujet, il convient de se renseigner auprès des Oulémas.

Et n'approchez pas de l'immoralité, apparente ou cachée : le verset recommande de se tenir à l'écart d'un environnement contaminé par les mœurs faciles, la vantardise et l'impudeur. En outre, des rassemblements permissifs ainsi qu'une compagnie amoralisée aboutit imperceptiblement mais inexorablement à la tolérance d'un relâchement sexuel et à une dégradation générale. On peut déclarer sans ambages que le contact ou la fréquentation d'un milieu de la sorte tend inévitablement à saper les propres valeurs de quiconque.

Et ne tuez qu'en toute justice la vie qu'Allah (جل جلاله) a rendue sacrée : l'exception ici faite concerne les exécutions soit en temps de guerre soit suite à une procédure juridique.

143. Il a créé huit animaux par couples : deux parmi les ovins et deux parmi les caprins. Dis : « Est-ce les deux mâles qu'Il a interdits ou les deux femelles ou ce qui est dans les matrices des deux femelles ? Faites-le moi savoir si vous êtes véridiques ».

144. Et deux parmi les chameaux et deux parmi les bovins. Dis : « A-t-Il déclaré illicites les deux mâles ou les deux femelles ou bien ce que renferment les entrailles des deux femelles ? Etiez-vous témoins lorsqu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) vous a ordonné cela ? ». Qui donc est plus injuste que celui qui forge un mensonge contre Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) afin d'égarer les hommes par ignorance ? Allah (جَلَّ جَلَالُهُ) ne dirige certes pas le peuple injuste.

145. Dis : « Je ne trouve pas d'interdictions au sujet de la nourriture pour le mangeur dans ce qui m'a été révélé à part la bête morte, le sang qui a coulé et la viande de porc car c'est une souillure et ce qui a été par perversité sacrifié à un autre qu'Allah (جَلَّ جَلَالُهُ). Quiconque est contraint d'en user sans pour autant abuser ou transgresser, ton Seigneur est Celui Qui pardonne, Il est Miséricordieux ».

146. Aux Juifs, Nous avons interdit toute bête à ongle. Des bovins et des ovins, Nous leur avons interdit la

ثَمْنِيَّةَ أَزْوَاجٍ مِّنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ
اثْنَيْنِ قُلْ ءَآلَ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْإِنثَيْنِ
أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثَيْنِ نِسْوَتِي
يَعْلَمُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٣﴾

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ
ءَآلَ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ
أَرْحَامُ الْأُنثَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّكُمْ
اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ
كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٤﴾

قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ
يُطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا
أَوْ لَحْمَ خَنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ
لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا
عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾

152. Ne vous approchez pas des biens de l'orphelin sinon pour le meilleur usage : il s'agit d'une répétition afin de mettre l'accent sur un thème qui a été approfondi à la sourate 4, An-Nissa, les Femmes.

154. Puis Nous avons donné le Livre à Moussa (عَلَيْهِ السَّلَام) ... leur rencontre avec leur Seigneur : les Charias précédentes révélées aux prophètes (dont la Charia de Moussa عَلَيْهِ السَّلَام) renfermaient des prohibitions analogues aux premiers versets de cette section.

157. Votre Seigneur vous a fait parvenir une preuve irréfutable, une Direction et une Miséricorde : ces paroles sont notamment adressées aux Arabes idolâtres mais visent également

graisse sauf celle de leurs dos, de leurs entrailles et celle mêlée aux os. Nous les avons ainsi punis pour leur rébellion. Nous sommes véridiques.

147. Dis-leur s'ils t'accusent de mensonge : « Votre Seigneur détient une miséricorde immense cependant Sa rigueur ne sera pas détournée des coupables ».

148. Les polythéistes diront : « Si Allah (جل جلاله) l'avait voulu, nous et nos pères, nous n'aurions pas été des polythéistes et nous n'aurions rien déclaré d'illicite ». Voilà comment ceux qui vivaient avant eux criaient au mensonge (les prophètes d'Allah (جل جلاله) jusqu'à ce qu'ils goûtent Notre rigueur. Dis : « Avez-vous quelque science à nous produire ? Vous ne suivez que des conjectures et des suppositions ».

149. Dis : « L'argument décisif appartient à Allah (جل جلاله). S'Il l'avait voulu, Il vous aurait tous dirigés ».

150. Dis : « Amenez vos témoins. Ils attesteront qu'Allah (جل جلاله) a interdit ces choses ». S'ils témoignent, ne témoigne pas avec eux et ne suis pas les désirs de ceux qui traitent Nos signes de

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ
وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهَا
إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا
اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ
وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ ﴿١٤٧﴾

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ
وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٨﴾
سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا
آبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ
هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ
إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٩﴾
قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ
أَجْمَعِينَ ﴿١٥٠﴾

l'humanité pour les temps à venir. Le Coran est un message universel et par conséquent le plus complet et parfait de tous. D'où la prééminence qui lui est ici donnée sur l'ensemble des autres révélations.

158. Qu'attendent-ils ... aucun mérite : la vertu spirituelle repose essentiellement sur une foi spontanée en l'invisible aussi une conversion à l'article de la mort ou encore subite à la vue des signes accablants du châtimeur d'Allah (جل جلاله) est-elle dénuée de mérite.

159. Et de ceux qui fractionnent leur religion ... tu n'es pas responsable : Note : personne ne conteste le fait que le sectarisme fait abstraction des aspects essentiels, substantifs et bénéfiques d'une religion révélée tout en se distinguant par des préoccupations paralysantes car les sectes sont dirigées plus par des caractères que des principes ; elles anathématisent les autres groupes avec une rage fratricide sans analyser leurs différences par rapport à la foi. Elles sont ici condamnées qu'elles soient

mensonges et qui ne croient pas à la vie future tandis qu'ils attribuent des égaux à leur Seigneur.

151. Dis : « Venez ! Je réciterai ce que votre Seigneur vous a interdit: ne Lui associez rien; soyez bons envers vos parents. Ne tuez pas vos enfants par crainte de la pauvreté. Nous vous nourrissons tout comme eux et n'approchez pas de l'immoralité, apparente ou cachée et ne tuez qu'en toute justice la vie qu'Allah (جل جلاله) a rendue sacrée ». Voilà ce qu'Allah (جل جلاله) vous ordonne, peut-être comprendrez-vous.

152. Ne vous approchez pas des biens de l'orphelin sinon pour le meilleur usage, jusqu'à ce qu'il ait atteint sa majorité. Donnez le poids et la mesure exacte. Nous n'imposons pas à chaque âme plus qu'elle ne peut supporter.

قُلْ هَلَمْ شَهِدَ آءِ كُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ
حَرَّمَ هَذَا إِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ
وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ
يَعْدِلُونَ ﴿١٥١﴾

SECTION 19:

قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي عَلَيْكُمْ الْأَشْرَاطُ
بِهِ شَيْءٌ وَالْأُولَادِينَ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا
أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ تَحْنُ تَرْزُقَكُمْ وَأَيَّاهُمْ
وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا
بَطْنٌ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا
بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥٢﴾

juives, chrétiennes ou musulmanes. L'Islam exhorte fortement la *Oumma* à maintenir l'unité en son sein si elle souhaite demeurer une force efficace sur le plan mondial. Il est toutefois permis aux Musulmans de différer (sans pour autant soulever de controverse) entre eux quant à appréhender des questions non essentielles au regard de l'observance et des rites.

160. Quiconque présentera une bonne action recevra une récompense décuplée et quiconque présentera une mauvaise action sera rétribué de son équivalent. Et personne ne sera lésé : il est ici confirmé sans équivoque que la miséricorde d'Allah (جل جلاله) prime sur Son châtimeur. Il ressort de cette récompense disproportionnée pour le bien et le mal que le pécheur peut encore bénéficier de la clémence divine car peut-être bien qu'Allah (جل جلاله) amnistiera entièrement ou partiellement le châtimeur qu'il aura encouru.

162. Mes actes de dévotion : l'inclusion dans ce verset de « mes actes de dévotion » parmi les rites dont on s'acquitte uniquement pour Allah (جل جلاله), frappe absolument d'interdit l'ensemble des sacrifices (d'humains et d'animaux) consacrés aux idoles.

164. Chaque âme n'acquiert (le mal) qu'à son propre détriment ... vous divergiez : l'accent est ici mis sur le précepte fondamental de l'entière responsabilité de chaque individu, homme ou femme, au regard de ses actions. Les idolâtres exhortaient les Musulmans à retourner à leur ancienne croyance

Lorsque vous parlez, soyez équitables même s'il s'agit d'un parent proche. Et remplissez votre engagement envers Allah (جل جلاله). voilà ce qu'il vous ordonne. Peut-être vous rappellerez-vous !

153. Tel est en toute droiture Mon chemin, suivez-le donc ! Ne suivez pas les chemins qui vous écartent de Sa voie. Voilà ce qu'Il vous ordonne. Peut-être Le craindrez-vous !

154. Puis Nous avons donné le Livre à Moussa (عليه السلام) avec une explication de toute chose pour celui qui fait le bien, une direction et une miséricorde. Peut-être croiront-ils à leur rencontre avec leur Seigneur.

155. Voici un Livre béni que Nous avons fait descendre. Suivez-le donc et craignez Allah (جل جلاله). Peut-être vous fera-t-Il miséricorde.

SECTION 20:

156. Afin que vous ne disiez point : « On n'a fait descendre le Livre que sur deux peuples avant nous et nous en ignorions les enseignements ».

157. Ou que vous ne disiez : « Si c'était sur nous que le Livre était descendu, nous aurions été mieux dirigés qu'eux ». Votre

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ
حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ
بِالْقِسْطِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا
قُلْتُمْ فَأَعْدِلُوا وَلَا تُؤْكُوا مِمَّا كُنْتُمْ بِحِلَالٍ
وَأَوْفُوا ذِكْرَكُمْ بِهَلْ كُنْتُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٦﴾
وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا
تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ
وَصَّكُمُ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٧﴾
ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ
وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّعَالَمِهِمْ
يُلَاقَاءَ رَبَّهُمْ بِمُؤْمِنُونَ ﴿١٥٨﴾

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٩﴾
أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ عَلَى طَائِفَتَيْنِ
مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ ﴿١٦٠﴾

tandis qu'ils (les adorateurs d'idoles) promettaient d'assumer la responsabilité de leurs péchés le Jour du Jugement (voir 29 :12). Et les Chrétiens croient dur comme fer que 'Issa عليه السلام a, en mourant sur la croix, expié les péchés de ses fidèles. Il est illusoire voire une invention de toutes pièces de s'imaginer qu'il puisse y avoir une expiation ou une quelconque entremise (sauf avec la permission d'Allah جل جلاله) ou encore que quiconque puisse porter le fardeau d'autrui le Jour du Jugement. Chaque âme sera consciente dans les moindres détails des causes, de la véritable nature et des conséquences de ses actions envers elle-même et son prochain et admettra, le cas échéant, sa culpabilité.

Seigneur vous a fait parvenir une preuve irréfutable, une Direction et une Miséricorde et qui est plus injuste que celui qui traite de mensonges les signes d'Allah (جل جلاله) et s'en détourne ? Nous punirons bientôt d'un dur châtement ceux qui se détournent de Nos signes pour s'en être détournés.

158. Qu'attendent-ils sinon que les anges viennent à eux ou que ton Seigneur vienne ou qu'un signe de ton seigneur vienne ? Le jour où un signe de ton Seigneur viendra, la foi ne sera d'aucune utilité pour aucune âme qui n'aura pas cru auparavant ou pour celui qui avec sa foi n'aurait acquis aucun mérite. Dis : « Attendez ! Nous aussi, Nous attendons ».

159. Et de ceux qui fractionnent leur religion et se sont divisés en sectes, tu n'es pas responsable. Leur sort ne dépend que d'Allah (جل جلاله) ; Il les informera plus tard de ce qu'ils faisaient.
160. Quiconque présentera une bonne action recevra une récompense décuplée et quiconque présentera une mauvaise action sera rétribué de son

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا
أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ
وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ
بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ
يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا
كَانُوا يُصْذِفُونَ ﴿١٥٧﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ
أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ
رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ
قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلْ انْتَظِرُوا إِنَّا
مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾

إِنَّ الدِّينَ فَرَقَاودِيْنَهُمْ وَكَانُوا شُعَبًا لَّسَتْ مِنْهُمْ
فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا
يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾

165. C'est Lui Qui vous a établi Ses lieutenants sur la terre ... Il est miséricordieux : Note : un autre fondement est ici jeté à savoir que le fatalisme est étranger à l'Islam. Chaque Musulman est habilité à améliorer sa condition ainsi que sa prospérité par tous les moyens licites. En revanche, l'amertume et les récriminations par rapport à son propre lot sont contraires à la règle car cela revient à contrecarrer le dessein d'Allah (جل جلاله) comme quoi les hommes n'ont pas été créés égaux et ce pour éprouver la foi. Les ressources d'un homme riche lui sont une épreuve en ce sens que les utilise-t-il pour opprimer ? Les investit-il dans des affaires malhonnêtes et se montre-t-il généreux envers le pauvre ? Le pauvre fait-il preuve de patience ? Combien supérieur est le mérite de la charité faite à partir de ses maigres ressources ainsi que de sa reconnaissance pour les bienfaits d'Allah (جل جلاله) . Il va de soi que la supériorité de certains sur leur prochain ne se confine pas aux biens. D'aucuns sont plus robustes, d'autres d'un aspect plus charmant et tels plus intelligents. Certains se font connaître par quelque talent qui génère des gains et apporte la célébrité. Il se peut que la *Taqwa* demande à une personne de talent de mettre un frein ou de laisser son talent en jachère, ce qui relève de l'absurde voire

équivalent. Et personne ne sera lésé.

161. Dis : « Mon Seigneur m'a guidé sur une voie droite, une religion droite, la religion d'Ibrahim (عليه السلام), un vrai croyant et qui n'était pas du nombre des polythéistes ».

162. Dis : « Oui, ma prière, mes actes de dévotion, ma vie et ma mort appartiennent à Allah (جل جلاله), le Seigneur des mondes.

163. Il n'a pas d'associés. Et voilà ce qui m'a été ordonné et je suis le premier à me soumettre ».

164. Dis : « Chercherai-je un autre seigneur qu'Allah (جل جلاله) alors qu'Il est le Seigneur de toute chose ? ». Chaque âme n'acquiert (le mal) qu'à son propre détriment. Nulle âme ne portera le fardeau d'une autre. Vous reviendrez ensuite vers votre Seigneur. Il vous montrera ce sur quoi vous divergiez.

165. C'est Lui Qui vous a établi Ses lieutenants sur la terre. Il a élevé

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مَثَلٍ هَاتَا وَمَنْ جَاءَ
بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

قُلْ إِنِّي هَدَىٰ رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا
قِيمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦٢﴾
قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ ﴿١٦٣﴾

لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٤﴾

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغَىٰ رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ
كُلُّ نَفْسٍ لَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ
رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٥﴾

du scandale au sein d'une société moderne. Il semblerait que le principe de base en Occident préconise la formule : « Vous l'avez ! Vendez-le avant qu'il ne soit trop tard ». Il s'ensuit que de belles femmes commercialisent leurs corps dans le domaine de la mode, des athlètes doués et des joueurs consacrent les meilleures années de leurs vies à des activités futiles et la promotion de location d'utérus pour insémination artificielle. Un nombre considérable de ces gens embrassent la célébrité et le public ne tarit pas d'éloges à leur endroit et les adoptent comme « modèles ». Aussi longtemps qu'ils soignent l'image que le public attend d'eux et cajolent les médias avec les inepties dont ceux-ci raffolent, en bref maintiennent leurs relations publiques en ordre, ils peuvent (pratiquement au pied de la lettre) se permettre d'agir en toute impunité. La culture est dans son ensemble infectée par ces valeurs corrompues et faux dieux. A cette heure du matérialisme, il s'avère plus que jamais pour le croyant difficile d'orienter son esprit vers ceux qui lui sont supérieurs en *Tagwa* et d'être reconnaissant envers Allah جل جلاله pour Ses bienfaits réalisant le nombre considérable de ceux qui sont pire que lui. En somme, être un croyant est en soi un bienfait qui n'a pas de prix.

certain d'entre vous de plusieurs degrés au-dessus des autres pour vous éprouver en ce qu'Il vous a donné. Ton Seigneur est prompt dans son châtement. Il est aussi Celui Qui pardonne, Il est miséricordieux.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ
الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٦﴾